

# עלונדון חסדס Alon

גיליון 248 // שנה 23 // ספטמבר 2017

## כיבוש אדינבורו

דורית ליליין חזרה  
לעיר שגורשה ממנה

## התקווה התיאטרלית

אור בן-עזרא חושב  
שכולנו זונות מלחמה

## לנצח את המערכת

מה שלא אמרו  
לכם כשנחתתם

## חזרה עם שאלה

אבי מלר מעלה קושיות  
על עונת הפרמיירליג

## ישראל על הבמה

השחקן יאיר ג'ונה לוטן הוא דובר  
העברית היחיד בהצגה על הסכמי "אוסלו"

זה יהיה  
בסוף הקיץ

תל אביב נוחתת בלונדון:  
TLV in LDN  
פרטים במדריך

ריקודים  
ב"רחוב 42"

פסיכדליה  
במוזיאון העיצוב

סיורי  
טעימות וויסקי

קינוחים  
ללא גלוטן

Phone Repairs Centre  
www.phonerepairscentre.co.uk



Special Jewish  
Holidays Offers  
Inside the Store!

# PHONE REPAIRS CENTRE

Same Day Repairs

The best price & the best service

OPEN 9:00am - 8:00pm, 7 DAYS

Mobile Phones  
Including the  
New iPhone 7!

All mobile phone screens  
replaced plus we stock  
Batteries, Chargers and new  
keypads, card readers, memory sticks

Computers and Laptops for Sale



We Buy Phones and  
Laptops For Cash!

We repair all makes  
of phone, tablets, laptops  
and computers

ALL PHONE  
AND COMPUTER  
ACCESSORIES SOLD



OUR STORES:

873 Finchley Road,  
Golders Green, NW11 8RR,  
Tel: 020-8248-6355

202 Station Road,  
Edgware, HA8 7AR  
Tel: 020-8930-1624

WWW.PHONEREPAIRSCENTRE.CO.UK

prc.goldersgreen@gmail.com

# 10%

SPECIAL OFFER

On all products

## £5 DISCOUNT

Phone Repair Bookings

Virus Checks, Damaged Screens  
Upgrades, Restorations, Memory  
Sticks, Card Readers, Cameras



## דבר העורך // אודי גלזר



7 קחת נושא טעון כמו הסכמי אוסלו ולהעלות אותו על הבמה מראה עד כמה אנחנו מכורים לדרמות. מהן חדשות הפוליטיקה היומיומיות אם לא צפייה באלתורים ובציצים של מנהיגי העולם וקריאת מחזות ונאומים שנכתבו מראש... ההצגה הזו, שאותה חיבר ג'ייטי רוג'רס, קטפה "טוני" בניו יורק ומגיעה לווסט-אנד כדי לחטוף כנראה עוד כמה פרסים, והקהל הבריטי צמא למאורעות כאלה ורכש כבר את כל הכרטיסים ל"תיאטרון הלאומי", אבל נותרו עוד כמה מקומות כשההפקה תעבור לתיאטרון "הרולד פינטר". דיברנו עם המחזאי ועם השחקן הישראלי יאיר ג'ונה לוטן כדי להבין על מה כל המהומה (עמ' 4 ו-30).

האווירה הייתה טעונה גם בפסטיבל הפרינג' של אדינבורו כשדורית ליליין וחבריה ב"אינקובטור" חזרו לעיר שלוש שנים אחרי שנמנע מהם להופיע בה כפעילות של החרם על ישראל (עמ' 12).

הצגתו של הבמאי אור בר-עזרא העלתה גם היא באותו פסטיבל סקוטי. יש לו מסקנות מעניינות כשהוא משווה בין מצב התיאטרון בישראל ובבריטניה (עמ' 14).

למרות הכל, דברים יפים גדלים על אדמת סקוטלנד וטור היין שלנו קפץ לביקור במזקקות הוויסקי וחזר עם טיפורים משכרים (עמ' 24).

טעימות מסוג אחר תחוו כשתגיעו לתערוכה במוזיאון העיצוב המראה את הקשר העקיף והישיר בין צריכת סמים פסיכדליים ובין ההתפתחות המטאורית של סיליקון וואלי (עמ' 27), או כשתצפו במחזמר "רחוב 42" המבטיח לכם שואו נוצץ עם ריקודים וסצנות אייקוניות בטעם של פעם (עמ' 29).

אנחנו נחזור בקרוב מאוד (בתאריך 19/9) עם גיליון חגיגי שייצא לקראת ראש השנה ובו מוסף אוכל מיוחד. עד אז, קריאה מהנה!

אודי גלזר

## כתבת השער

4 / סלאם אוסלו מאחורי הקלעים של הסכמי השלום

## דעות

- 6 / שיחות של מהגרים עם חברים כאלה מי צריך מתווכים?
- 8 / הממרח התיכון משפחות מלוכה כאן ושם
- 10 / זמן שאול הקשר בין הפיגוע במנצ'סטר ללוב
- 12 / טור אורח תיאטרון האינקובטור גדל בשלוש שנים

## אנשים

- 14 / באופן אישי הכירו את אור בן-עזרא
- 15 / חוק ומשפט כשגירושים מגיעים לבית משפט
- 16 / אנגלופילים נהג מרוצים שחובב אוכל וכלבים
- 20 / זיהילה תמונות החדש מאירועי הקהילה
- 21 / מתקדם בתנועה הקרנת הבכורה של עידו פורטל

## סגנון

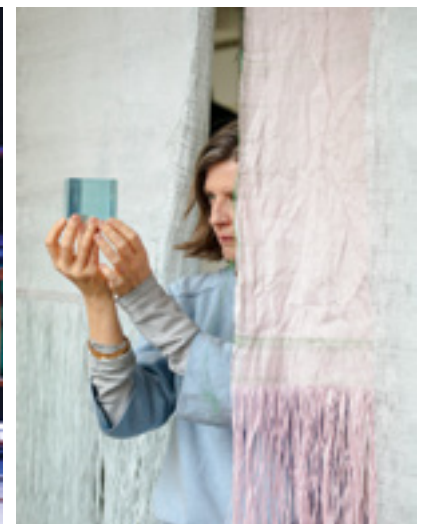
- 22 / אורבוקד כבר הוצאתם ביטוח רפואי אירופי בחינם?
- 23 / ייעוץ מקצועי צוות המומחים עונה על כל שאלה
- 24 / לחיים טובים סיור בעקבות סודותיו של הוויסקי
- 25 / מתכונים מתוקים מטעמי שוקולד ללא גלוקן

## המדריך

- 26 / המדריך המורחב האירועים, המקומות והמופעים השווים של הסתיו
- 27 / ביקורתערכות סמים וטכנולוגיה במוזיאון העיצוב
- 29 / ביקורתאיטרון מחזמר שיעיף אתכם אחורה בזמן

## ספורט

- 32 / כדורגל אבי מלר מעלה את השאלות החשובות של העונה



מו"ל ועורכת ראשית: ענת קורן • anat@alondon.net • עורך: אודי גלזר • udi@alondon.net • עיצוב גרפי: 2G1C דיזיין • alondongraphics@gmail.com  
מכירות ושיווק: זיוה לוי, אסנת מעש • sales@alondon.net • עוזרת עריכה: קרני בן-יהודה • מגיה: אריק יהלומי • דפוס: Indyprint • הפצה: MDJ Dispatch  
עורכת האתר והמדיה החברתית: חגי כהן • hagi@alondon.net • עורך האתר באנגלית: Henry Latourette Miller • henry@alondon.net  
כתבים ומשתתפים בגיליון זה: אמיר בטיטו, אור גורן, שלומית גלזר, אורית גרינבוים-לירון, עומר לוגסי, זיוה לוי, דורית ליליין, יערה ליברמן-כליף, אבי מלר, גיא מרוז, איילה ניב, שאול צדקא, שחר שמאי, גיא שפר • מדור המומחים (עמ' 22): שלמה קשי, ראם רותם, רפי שרון • תצלומים וקרדיטים - בשער: יאיר ג'ונה לוטן (עמ' 4). צילום: דויד סקורי • בעמוד זה, מימין: הלה יונגרייס. צילום: Roel van Tour (עמ' 27) • מתוך "העיר הזאת" באדינבורו. צילום: ארקדי ספיבק (עמ' 12) • חנה קנייבזה מינגו בלונדון. צילום: אלכס מרסן (עמ' 20)  
© כל הזכויות בגיליון זה ובאתר שמורות. • www.alondon.net • T: 020-8201-8181 • F: 020-8201-8188 • info@alondon.net • Alondon Communications Ltd.  
\* תוכן המודעות והכתבות הפרסומיות באחריות המפרסמים בלבד.

הגיליונות הבאים: אוקטובר 19/09/17 << נובמבר 27/10/17 << דצמבר-ינואר 08/12/17



"זה היה אוצר של תוכנות ושל ידע שאף אחד לא מימש". טיג'י רוג'רס. Rebecca Ashley צילום:

אחרי שסחף את במות ניו יורק, המחזה "אוסלו" עומד לכבוש גם את לונדון. מהם המסרים הטמונים בו ומהן הציפיות ממנו? ראיונות עם המחזאי האמריקאי והשחקן הישראלי היחיד בהפקה

# אני טקסט פוליטי

חלק אינטגרלי מהמחזה ולא פחות חשובה ממה שהם אומרים." שמעתי שביל קלינטון הגיע לצפות במחזה בברודווי. הוא מוזכר?

**"אני חושב שזו הצגה נפלאה ושכדאי שהיא תגיע לארץ, בעיקר כי היא מהנה ולא בגלל ההקשר הפוליטי"**

"לקראת סוף המחזה שילבנו צילומים של לחיצת היד, והקהל... מעולם לא חוויתי דבר כזה בתאטרון. היינו ממש לקראת שיאו של המחזה, ובאופן ספונטני הקהל נעמד על רגליו, פנה לעבר קלינטון ואשתו והחל להריע. לבכות ולומר תודה. גם עכשיו כשאני מספר לך על זה אני עדיין מתרגש. ואז, קלינטון נעמד והתחיל לבכות ולהריע."

אתה חושב שתגובת הקהל תהיה דומה פה, או

ואמי תמיד הייתה מעורבת פוליטית, אז לא יכולתי שלא לשמוע הרבה על הסכסוך הישראלי-פלסטיני."

**הבנתי שהבמאי, ברטלט שר, הפגיש בינך ובין לארסן?**

"נכון. כך שמעתי לראשונה על ערוץ הדיונים הסודי. זה גרם לי למבוכה ובו בזמן ריתק אותי. באמריקה חשבו שביל קלינטון היה אחראי על הכל. הייתי משוכנע שגיליתי משהו שאף אחד לא יודע עליו, אז החלטתי לכתוב את המחזה ולהפתעת גיליתי שהאירועים מתועדים לעייפה. הרבה מהמעורבים כתבו ספרי זיכרונות; אבו עלאא, ביילין, אורי סביר... זה היה אוצר של תוכנות וידע שאף אחד לא מימש."

**העבודה עם שר, שידוע בבימוי מחזות זמר, השפיעה על המחזה?**

"שר ואני כבר עבדנו יחד בעבר, אז כשכתבתי את המחזה כבר לקחתי בחשבון את האופן שבו הוא עובד. מה שמיוחד באופן שבו הוא מביים זה שיש לו עין לכוראוגרפיה והוא מניע את השחקנים בחלל ללא הרף, באופן שמדמה מחול. התנועה של השחקנים היא

ה מחזה Oslo, שהוכתר לטוב ביותר בפרסי "טוני" השנה, עוסק בהסכמי אוסלו - בדגש על המו"מ החשאי שהתקיים לקראתם. הסיפור מסופר מנקודת מבטם של הדיפלומט הנורווגי קר'ה רד-לארסן ואשתו מונה יול, שיזמו, רקמו וניהלו יחד את המפגשים הסודיים שהובילו לחתימת הסכמים. בין הדמויות הנוספות המופיעות במחזה תמצאו גם את אורי סביר, יוסי ביילין, שמעון פרס, אבו עלאא וחסן עספור. ישבתי לשיחה מרתקת עם המחזאי ג'ייטי רוג'רס.

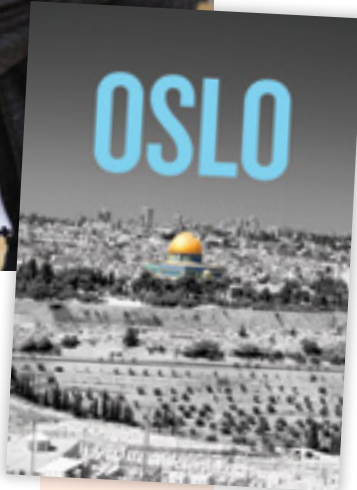
**מה הביא אותך להתעניין בסיפור הזה?**

"תמיד התענייתי בפוליטיקה - כך גדלתי וחונכתי, ועל זה דיברנו בבית, סביב שולחן האוכל. אבי הוא חוקר בתחום מדעי המדינה





"המטרה  
שהקהל יבוא,  
יינהג, יחשוב,  
יהרהר."  
יאיר ג'ונג  
לוטן במהלך  
החזרות.



כרזת המחזה

**שהבריטים אולי מעורבים פחות?**  
"אני מקווה שזה יתקבל יפה, כמובן, אבל אני חושב שזה יהיה שונה. לדעתי, לבריטים יש יותר ידע בארה"ב יש הרבה עניין ורגשות סביב הנושא, אבל זה לא תמיד מלווה בידע. מה גם שאני חושב שהנטייה בארה"ב היא לתמוך בצד הישראלי, בעוד שפה אני חושב שההתייחסות נטה יותר לכיוון הצד הפלסטיני. אז מדובר באמת במעבר של 180 מעלות."

**איזה תהליך של מחקר עשית כהכנה לכתיבת המחזה? ביקרת בישראל?**

"אכן ביקרתי, בערך לפני חמש שנים. התכוונתי לכתוב מחזה לתיאטרון הלאומי, שעסק במבצע חשאי יוצא דופן. כחלק מהמחקר, נסעתי לישראל ולמצרים במסגרת פרויקט חילופי יוצרים המשותף לתיאטרון הלאומי ול'הבימה', וזה היה מרתק ומסעיר. רק אחרי שנה וחצי של עבודה הבנתי שלא יצא מזה מחזה. אבל אז, כשהסיפור של אוסלו נקלע בדרכי, כבר ידעתי על מה מדובר והיה לי את הרקע. מכיוון שנסעתי מסעבי עבודה, לא באתי לבקר במוקדי תירות אלא התלוויתי לחיים היומיומיים של אנשים, ומצאתי את עצמי בשיחות שכנראה לא הייתי מנהל בשום סטיואציה אחרת. כבר בלילה הראשון הזמין אותי למסיבת יום הולדת די מצומצמת, אני כמובן סירבתי בנימוס, אבל אתה יודע איך זה בישראל, מפה לשם, שעתיים לאחר מכן המארחת שלי כבר חזרה הביתה ואני עוד הייתי באמצע ויכוח סוער עד שלוש לפנות בוקר. ניהלנו שיחות מרתקות שבמהלכם שמעתי דברים שבני יורק אף אחד לא יעד להגיד בקול רם. זו הייתה הפעם הראשונה שחוויתי את מורכבות הסכסוך מיד ראשונה."

**מדובר בנושא טעון מאוד. קיבלתם תגובות מפתיעות קיצוניות?**  
"אם לומר את האמת, חששנו שזה יקרה. בעיקר משום שהאופרה 'מותו של קלינגהופר' - שעלתה במטרופוליטן אופרה, הנמצאת באותו מתחם של הלינקולן סנטר, בו העלינו את ההצגה - ספגה ביקורת קשה ומחאה מצד גורמים שונים. חששנו שכך גם יהיה אצלנו; ביקשנו תגבור באבטחה והשחקנים עברו תדריכי ביטחון מיוחדים. פחדנו שיהיה מי שיאבד את עשתונותו מפאת הסיבה הפשוטה שהמחזה מציג את הצד אליו הוא מתנגד בצורה אנושית. להפתעתי ואף לשמחתי נתקלנו במעט מאוד תגובות קיצוניות... אנשים רבים שאלו אותי: מה הפואנטה שלך במחזה? באיזה צד אתה דוגל? המחזה מעלה שאלות שאין לי מושג מהן התשובות עבורן. אם אתה רוצה לנקוט צד ולהציג עמדה אחת - תכתוב מאמר או ספר, אבל זה לא יהיה מעניין על הבמה."

**איך זה עובד מבחינת מבטאים? הבמאי מבקש מבטאים אונטיים?**

"אני חושב שזו הצגה נפלאה ושכדאי שהיא תגיע לארץ, בעיקר כי היא מהנה ולא בגלל ההקשר הפוליטי. בראש ובראשונה יש בה פקטור מקסים של אומץ לב. אתה רואה את זה הרבה בהצגה; הרבה מאוד אנשים שואלים עם הפחדים שלהם ועם חוסר ידיעה, ומוצאים בעצמם את האומץ לנסות משהו מתוך רצון כן של כולם להגיע לפתרון טוב יותר. המטרה שהקהל יבוא, יחשוב, יהרהר. אני רוצה להאמין שלהצגה יש כוח שיכול לעורר אצל אנשים תחושות אישיות של אומץ לב אפילו לגבי החלטות בחיים האישיים שלהם ולא דווקא בהקשר הפוליטי." //

**אתה חושב שההפקה הזו יכולה להחזיר קצת את התקווה שאבדה?**

"אני חושב שזו הצגה נפלאה ושכדאי שהיא תגיע לארץ, בעיקר כי היא מהנה ולא בגלל ההקשר הפוליטי. בראש ובראשונה יש בה פקטור מקסים של אומץ לב. אתה רואה את זה הרבה בהצגה; הרבה מאוד אנשים שואלים עם הפחדים שלהם ועם חוסר ידיעה, ומוצאים בעצמם את האומץ לנסות משהו מתוך רצון כן של כולם להגיע לפתרון טוב יותר. המטרה שהקהל יבוא, יחשוב, יהרהר. אני רוצה להאמין שלהצגה יש כוח שיכול לעורר אצל אנשים תחושות אישיות של אומץ לב אפילו לגבי החלטות בחיים האישיים שלהם ולא דווקא בהקשר הפוליטי." //

תראה, זה הדור שלי. חוויתי את התקופה הזו בצורה שמעוותת מאוד ושירתי במהלך האינטימיפדה... אני זוכר את התקופה, שהיו בה הרבה פחדים, אבל גם המון תקווה ותחושה שאולי נפתור את זה. אני לא זוכר תקופה כזו מאז, ברמה הזאת, בעוצמת האלה, בהתרגשות הזו. אני זוכר את התחושות ברחובות - לא משנה מה הדעה שלך, התקופה הייתה של חזון, אופק, שינוי. המון אומץ לב של אנשים שיצאו לדרך הזו, ברמת הסיכון האישי הכי גבוהה וכמובן עם המחיר הטרגי שרבין שילם... לא הביאו אותי כמומחה מישראל כדי שאגיד מה נכון. עם זאת, לא מעט פונים אליי ושואלים לדעתי ואני מרגיש חופשי לענות ולתת את נקודת המבט שלי."

**אז יש לך מעמד מיוחד?**

"כן, אבל בזמן שאני מכבד אותו ולא רוצה להחביא אותו, מטרתי היא שהוא ישתלב בתוך היצירה כשחקן שזה המסען שהוא מביא איתו." **יש דברים שאתה לא מסכים עם האופן שבו הם מוצגים בהצגה?**

"אני שם קצת בצד את התחושות והשאלות שעולות. אין דברים עקרוניים שמפריעים לי. אם היו, לא הייתי עושה את המחזה הזה. יש ניסיון של היוצרים להציג את התמונה המסובכת בצורה יחסית שקולה."

**איך זה עובד מבחינת מבטאים? הבמאי מבקש מבטאים אונטיים?**

"כן, יש מבטאים, אבל הם יותר 'קבוצתיים' ופחות אינדיבידואליים. הישראלים נשמעים כמו ישראלים. יש מעט הבדל - יואל סינגר הוא עורך דין שעובד בארה"ב הרבה שנים אז האנגלית שלו היא ברמה גבוהה והמבטא שלו הוא טיפה עדין יותר משל אורי או ביילין, אבל בעיקר חשוב להם שהקהל יבין לאיזה קבוצה הוא מקשיב. יש גם אפילו עברית על הבמה."

**אתה חושב שההפקה הזו יכולה להחזיר קצת את התקווה שאבדה?**

"אני חושב שזו הצגה נפלאה ושכדאי שהיא תגיע לארץ, בעיקר כי היא מהנה ולא בגלל ההקשר הפוליטי. בראש ובראשונה יש בה פקטור מקסים של אומץ לב. אתה רואה את זה הרבה בהצגה; הרבה מאוד אנשים שואלים עם הפחדים שלהם ועם חוסר ידיעה, ומוצאים בעצמם את האומץ לנסות משהו מתוך רצון כן של כולם להגיע לפתרון טוב יותר. המטרה שהקהל יבוא, יחשוב, יהרהר. אני רוצה להאמין שלהצגה יש כוח שיכול לעורר אצל אנשים תחושות אישיות של אומץ לב אפילו לגבי החלטות בחיים האישיים שלהם ולא דווקא בהקשר הפוליטי." //

\* פרטים נוספים במדריך, בעמ' 30.

קצר, מדויק, מכיל הרבה אינפורמציה ומתניע את העלילה."

### מעוררת תחושות של אומץ לב

לאחר שגילם דמות ראשית לצד איילת זורר בסדרת המתח "בני ערובה" ואחרי הישגים מרשימים בקריירה בארץ ובחו"ל (CSI, Homeland ועוד) השחקן יאיר

ג'ונה לוטן חוזר ללונדון, העיר שבה למד ועבד לפני שנים, כדי להשתתף ב"אוסלו". יאיר מגלם את דמותו של יואל סינגר, עורך הדין שנשלח מטעמו של יצחק רבין ומצטרף לדייוויד לקראת סופו של המו"מ במטרה לערוך את ההסכם לשפה משפטית מחייבת. תפסו אותו ושיחה במהלך החזרות להצגה. אחרי כל כך הרבה שנים בטלוויזיה, איך זה

## "היינו ממש לקראת שיאו של המחזה, ובאופן ספונטני הקהל נעמד על רגליו, פנה לעבר קלינטון ואשתו והחל להריע, לבכות ולומר תודה"

**מרגיש להיות שוב על הבמה?**

"זה מעניין, זה מרגש, אתה מרגיש כאילו אתה עובד על שרירים מוכרים, אבל שלא יצא לך לעבוד איתם תקופה. אז זה קצת כמו להיכנס למים קרים, צריך להתרגל. התיאטרון הלאומי הוא נחמד מאוד מהבחינה הזו כי הוא מספק לך את כל המערכת מסביב. יש אנשים שעובדים איתך על תנועה ועל קול... קצת כמו להיות בבית ספר לדרמה. אחד היתרונות של התיאטרון הענק הזה הוא שיש לו את כל המשאבים האלה."

**האם יצא לך במקרה להיפגש עם יואל סינגר?**

"לא. זה היה יכול להיות מעניין, אבל קודם כולל הצטרפתי להפקה ממש לפני כמה שבועות, אז הכול היה קצת בלחץ וממש לא היה זמן לחפש את יואל. וגם, אני חושב שיש משהו בהפקה הזו שהיא מספרת סיפור בצורה רחבה יותר. זה לא דוקומנטרי. אין פה רמת דיוק כזו שחשוב ליוצרים הדיוק בדמויות. חשוב להם יותר לספר את הסיפור בצורה שאנשים ייהנו לראות את ההצגה, והם נותנים לעצמם מרחב עם הדמויות ועם הפרטים השונים."

**איך זה מרגיש להיות ישראלי בהצגה?**

"אני מנסה עד כמה שאפשר לבוא כשחקן. חשוב לי לא להיות 'זה שידוע' בחדר.



# מחפשים בית

**החבר:** בדרך כלל כשאנשים קונים נדל"ן הם גם מוכרים אחד. נניח אני מוכר לך ואתה קונה ממני ומוכר את הבית שלך לג'ון וג'ון קונה ממך ומוכר את הנכס שלו לפול והוא מוכר את הנכס שלו לרינגו. אוקיי? בארץ, כל אחת מהעסקאות נפרדת. מכרת לפני שקנית משהו אחר? תעבור לגור בשכירות. קנית לפני שמכרת את שלך? תהיה איזה תקופה עם שני בתים. כאן זה לא עובד ככה. כאן, כל מי שבשרשרת צריך לעשות את החוזה באותו היום. כולם בבת אחת, אחת-שתיים-שלוש ולחתום. כמו התרגיל הזה שאנשים מנסים לשבת במעגל כל אחד על הברכיים של זה שמאחוריו. אם לא התיישבתם כולם באותה שנייה ואחד נפל, כל המעגל נופל ומתחילים מחדש.

**אני:** באמת? למה הם עושים את זה ככה?  
**החבר:** למה? מאותה הסיבה שבגללה הם עושים כל דבר באנגליה. ככה זה עבד בתקופת וויליאם הכובש וריצ'רד לב הארי ורובין הוד והמלכה אליזבת הראשונה - אז למה לשנות?

**אני:** אתה יודע מה, עכשיו כשאני חושב על זה, מה שהם אמרו זה שהעסקה הזאת היא בלי שרשרת כי אנחנו כבר מכרנו.  
**החבר:** אוקיי, אבל זה עדיין לא אומר כלום כי יכול להיות גזומפינג.

**אני:** גזומפינג? מה זה? מה הם הולכים לגזום? זה בידידיש?

**החבר:** לא, אני חושב שזה מקורנוול. זה קורנוולית. והם לא גזומים. גזומפינג זה אומר שעד שלא חתמתם חוזה - וזה לוקח איזה חודש-חודשיים מזמן ההצעה - המוכר יכול לקבל הצעה אחרת גבוהה יותר.

**אני:** מה? זה לכלוך רציני. זה מאוד לא אנגלי.  
**החבר:** תתפלא, ככה זה עובד. גם אתה יכול אגב להציע ברגע האחרון הצעה יותר נמוכה - בעיקר אם יש שרשרת. אתה יכול להציע ברגע האחרון כדי שיקבלו אותה רק כדי לא להפיל את השרשרת. זה נקרא גזונדרינג.

**אני:** גזונדרינג. אתה בטוח שזה לא לבריאות בידידיש או משהו? זאת ממש סחיטה באיומים. נשמע לי מאוד לא אנגלי.

**החבר:** וזה עוד לא הכול. לפעמים יש מצב שהמוכר מתחרט בלי שקיבל הצעה חדשה. הוא פשוט מחליט לחכות שהשוק יהיה במצב יותר טוב. זה נקרא גזנגינג.

**אני:** לא מקובל עליי.

**החבר:** אז כדאי שתפנים ותתחיל להתכונן. כאן הצעה שהתקבלה היא לא יותר מהתחלה של דרך מפותלת ורבת-סיכונים ואין שום ביטחון שהעסקה תיחתם.

**אני:** לא מקובל עליי. אני עכשיו מתקשר לסוכנות ודורש מהם שהמוכרים יצהירו נורגרינג.

**החבר:** מה?

**אני:** "בלי חרטות". מונח משפטי מקובל לפי הדין הישראלי ליעגון הבטחות כדי שאי אפשר יהיה לחזור מהן. זה התפתח במקור בעסקאות החלפת מדבקות כדורגל באלבומי תמונות בגילאי היסודי במאה הקודמת, אבל לגמרי תופס במצב שלנו. //



Kues/FreePik : dily

**"לפעמים יש מצב שהמוכר מתחרט בלי שקיבל הצעה חדשה. הוא פשוט מחליט לחכות שהשוק יהיה במצב יותר טוב. זה נקרא גזנגינג"**

לסגור גם על 5,000 או 10,000 פחות.  
**אני:** טוב, אני לא מוכן יותר לזה. אני רוצה חברים חדשים (קם ומתחיל ללכת...).

**החבר:** שב, שב תרגע. אז הפסדת כמה אלפים - לא נורא. בכל מקרה, מטילא אין שום ודאות שתחתמו חוזה.

**אני:** למה? אבל הם קיבלו את ההצעה.

**החבר:** אז מה, קודם כל יש שרשרת, לא?  
**אני:** זהו, הם כל הזמן דיברו על שרשרת. מה זו השרשרת הזאת? מעבירים איזו שרשרת במסגרת החתימה?

**החבר:** תגיד, הגעת לכאן עכשיו? אתה לא יודע מה זו שרשרת? אצל האנגלים רוב עסקאות הנדל"ן הן שרשרת.

**אני:** כלומר?

## שיחה ראשונה

**החבר שיודע:** נו, איך מתקדמים חיפוש הדירות?

**אני:** בסדר, מצאנו משהו. אנחנו הולכים להגיש הצעה.

**החבר שיודע:** רק אל תגיד לי שאתם הולכים להציע את המחיר המבוקש.

**אני:** מה לא? זה לא הולך ככה?

**החבר שיודע:** מה פתאום?! זה לצורכי משא ומתן. תציעו לפחות 30,000 פחות, הם יגידו שהם מוכנים להוריד 10,000 ותסגרו על 20,000. אף אחד לא מציע את המחיר המבוקש.

## שיחה שנייה

**החבר שיודע עוד יותר:** נו, נתתם הצעה?  
**אני:** כן, 30,000 פחות.

**החבר:** וקיבלו אותה?

**אני:** לא. לא ציפינו שיקבלו. האמת, חשבנו שהם יחזרו אלינו ויגידו שזו הצעה נמוכה ושהם מסכימים לרדת במחיר אבל פחות.

**החבר:** וזה מה שקרה?

**אני:** לא. אמרו שרק התחילו להראות את הבית ויש הרבה ביקוש לראות אותו ובטוחים שיקבלו את המחיר המבוקש ולא מוכנים לרדות בכלום. אבל נראה לי שהם סתם עושים שריר ויחזרו אלינו בסוף.

**החבר:** תדע לך, שלפי מה שאני שמעתי כל הבתים באזור נמכרים במחיר המבוקש ולפעמים אפילו קצת יותר. זה שוק של מוכרים עכשיו. אלא אם כן זו איזו גרוטאה שאף אחד לא מעוניין בה.

**אני:** נראה לך שנקנה גרוטאה? זה בית במצב מצוין עם חצר ענקית. מציאה לדעתי.

**החבר:** נו, אז מה אתה לוקח סיכון? תציע את המחיר המבוקש.

**אני:** באמת? לא כדאי לחכות עוד כמה ימים שהם ירדו במחיר?

**החבר:** אפשר, אבל יכול להיות שברגעים אלה אנשים אחרים רואים את הבית, מתאהבים בו והם יציעו את המחיר המבוקש. אבל לא נורא, מקסימום תלמדו את הלכת. תמצאו כבר משהו אחר.

**אני:** מה פתאום משהו אחר. אתה צודק, אני כבר מתקשר.

## שיחה שלישית

**החבר שיודע הכי הרבה:** נו, קיבלו את ההצעה?

**אני:** כן, הצענו את המחיר המבוקש.

**החבר:** ויש קיבלו?

**אני:** כן, הסוכנות ישר אמרה שיקבלו אפילו בלי לשאול אותם.

**החבר:** אם הם קיבלו את ההצעה מיד, והסוכנות אפילו לא התייעצה איתם כדי לאשר את זה, זה אומר שהם היו מוכנים

תרגומים באיכות גבוהה  
עברית-אנגלית-עברית

## תרגום מקצועי

ע"י מתרגמת בעלת ניסיון רב. עבודות לאקדמיה, חוזים ומסמכים.  
התמחות בתחומים: משפטי / כלכלי, טכני ומדעי, סיפורת.

לפרטים נא לפנות: 07739-516 368 / 020-8416 0096 / ESTHER.MARTIN@BTINTERNET.COM



בס"ד



# KINGS WORLD REMOVAL & International Shipping

**We pack, move & relocate homes and businesses Worldwide.**  
**Door to door service Worldwide, Air, Land and Sea.**

## Shipping to Israel

אנחנו מתמחים בהעברות לארץ וממנה,  
בכל רחבי אירופה, ארה"ב ובעולם מזה **כ-40 שנה!**  
ביצענו את מספר ההעברות הגדול ביותר לישראל  
מכל חברה אחרת עד היום.

**אין לנו מתחרים ברמת ביצוע העבודה משני צידי ההובלה.**

שירותי אריזה, אחסנה ותובלה בינלאומיים,  
שירות עמילי מכס, שילוח וניהול מטענים  
ביס, ביבשה ובאוויר!



**שירות מקצועי  
ברמה בינלאומית.**



**Tel: 020 8338 3999 / 020 8371 4103**

**Fax: 020 8338 3990 / 020 8343 2956 Mobile: 07973 641907**

**email: [moving@kingsremovals.com](mailto:moving@kingsremovals.com) [www.kingsremovals.com](http://www.kingsremovals.com)**



**LONDON** ברוך מובילי תבל





# החום מתיש והמצב מביש



לום חברי הלונדונים. כן, הגענו לתקופה הזו בשנה שהינה נכנסת לכל חור, ואפילו ביבי כבר לא מצליח להרגיז אותנו. שייקה, שיעשן, שישתה, שיצולל, שיפתח עיתון, שיסגור עיתון, רק שמישהו יסגור כבר את התנור הזה שצולה לנו את החיים בכל אוגוסט מחדש. אני יודע שגם אצלכם החיים לא היו פיקניק באוגוסט - לכם אפילו אין מזגנים שממש מקררים, ואם אני זוכר נכון, אפילו הנסיך פיליפ השאיר אתכם לבד באוגוסט הזה. מה זאת בכלל הפרישה הזו? ממה בדיוק הוא היה צריך לפרוש? האם הוא פרש מלא לעשות כלום תוך כדי סילוי תפקידו - ללא לעשות כלום בפסיקה? אבל לכם יש לפחות משפחה מלכותית אמיתית. לנו יש משפחה שמולכת, אבל העם מציק להם כל הזמן. האמת שלא ממש העם - העיתונות והעיתונאים. מתברר שאנחנו הבעיה, העיתונאים. כך הודיע ביבי באחד מהימים החמים האלה, שהשמאל והתקשורת - שהם היינו הך לדבריו - מנסים להפיל אותו. אתם מבינים? הוא גם טוען שהתקשורת היא בעצם שמאל רדוד ומודיעה לה, כלומר לנו, שנכשלנו מכיוון שכבר 20 שנה שאנחנו מנסים להפיל אותו ולטענתו, רק שמרוב שאנחנו חסרי כישרון אנחנו נכשלים שוב ושוב. לא כולנו, כמובן. יש עיתונאים מאד

מוכשרים אבל רובנו, כישלון מהדהד. עכשיו הצטרף באופן אקטיבי גם הילד נתניהו, להלן יאיר, ומדי כמה ימים הוא מפרסם איזה פוסט מציק. קצת כמו החבר שלו טראמפ רק עם פחות נשורת גרעינית. יותר בענייני שמאל, ערבים, הומואים - שגם אלו, לשיטתם הם לכאורה פחות או יותר אותו דבר. ועוד משהו - פתאום נראה שלכאורה ייתכן מצב ששרה תלך בסוף לבית העצורים או העצורות, וביבי יישאר בשלטון. אחד הערוצים הודיע לפני זמן מה שכתב אישום נגד הגברת הוא כמעט עניין בטוח. האם יכול להיות ששרה תלך לכלא והוא יישאר לבד? לא, כי אנחנו יודעים מה קורה לו כשהוא נשאר לבד, לא בטוח שזה כל כך טוב מבחינתם. שלא תהיה טעות, רוב העם בטוח שלא היה כלום כי אין כלום. גם אני לא באמת יודע לומר אם יש משהו פיליפי בכל מה שמתפרסם. העם, ברובו, בטוח לגמרי שזה הכול הבל תקשורת. הייתי בכנרת לאחרונה. זוכרים את האגם המתוק הזה? בקיצור, הייתי בחוף שהיו בו בעיקר ישראלים דתיים, נחמדים נורא, והיו כאלה שנתנו בי עין לא טובה והסבירו לי כמה המנהיג בסדר ואני לא. אתה לא מבין, אמרה לי אחת

"לכם יש לפחות משפחה מלכותית אמיתית". הנסיך פיליפ



צילום: Aaron Harrison/McCracken

הנופשות: "בורא עולם אוהב אותי, וביבי רק מתחזק מהשקרים שלכם". "איך?", שאלתי אותה, "איך בורא עולם אוהב אותי כל כך אם הוא אוכל שרימפסים וקלמרי לרוב בכל פעם שהוא מגיח אל מחוץ למזרח התיכון?". "עזוב", אמרה המאמינה, "בורא עולם יודע מי אוכל קלמרי כי אין לו ברירה, ומי מאמין בו באמת - ונתניהו הוא איש מאמין ומקיים מצוות ידוע". "כן...". המשכתי לפקפק, "אז איך את מסבירה שאיש כל כך מאמין רץ לטלוויזיה וסיפר שבגד באשתו? זה אומנם היה מזמן, אבל גם אלוהים זה עניין די ותיק. איך זה מסתדר עם המצוות?" "אתם רק יודעים לקלקל", כך המאמינה, "הוא איש מאמין וזהו! ואל תבלבל לי את המוח", אמרה והמשיכה לשחות לכיוון השקיעה. אבל הם קצת צודקים. אנחנו, התקשורת השמאלית-ההומואית-הערבית וכל יתר המחמאות שניתנות על ראשינו, מתעסקים בוקר וערב בכמות החמגשיות שהגברת נתניהו הזמינה או לא הזמינה לארוחת ערב, כשממול בעזה אין חשמל, בסוריה מתרחש סוג של רצח עם ובאמריקה עוד שנייה ממילא הכול נגמר. אבל אין לי כוח לנסות ולהסביר למה כל זה קורה, כי אוגוסט התנפל גם עליי וסגר לי את האונה במוח שעדיין פעלה. להתראות שוב לפני החגים. //

דעות

GOOD FOR YOU GOOD FOR YOU GOOD FOR YOU GOOD FOR YOU

להחזיר עטרה ליושנה

GOOD FOR YOU GOOD FOR YOU GOOD FOR YOU GOOD FOR YOU

GOOD FOR YOU GOOD FOR YOU GOOD FOR YOU GOOD FOR YOU





**COHEN and COMPANY**  
**accountants**

- דוברי עברית
- הנהלת וראיית חשבון
- החזרי מס ומע"מ
- תלושי משכורת
- הקמת חברות
- יעוץ עסקי ופיננסי

פגישה ראשונה חינם:  
[icohen58@yahoo.com](mailto:icohen58@yahoo.com)

[Isaac.cohen@cohen-accountants.co.uk](mailto:Isaac.cohen@cohen-accountants.co.uk)

טלפון: 020-8203-6323 • פקס: 020-8202-4275 • נייד: 07956-260-197

129 Station Road, Hendon, London NW4 4NJ



# מצעד הבושה האנגלו-לובי

**המחבל ממנצ'סטר צמח בביצת טרור // קן לואץ' נתפס בצביעותו // טוני בלייר העדיף תשלום על פני שלום // הנדל"קניסים הישראלים ישחזרו את הפאב ההרוס**



**שעות לעולם חוזרת? קן לואץ'.**  
צילום: Steve Eason/Flickr

למרות שזהותו ידועה לזרועות המודיעין בשל "סיבות ביטחוניות". ההחלטה התקבלה בדרג מיניסטריאלי. לא רק זאת, אלא שדיפלומט לובי בשם **סלאח איברהים מברוק** - שהיה בזירת ההתרחשות, גורש לאחר הירי וחזר מאז ללונדון - שוחרר לפני שלושה חודשים ממעצר עם הבטחה כי לא יועמד לדין, אולם בכך לא הגיעה הסאגה הפייסנית הזאת לסיומה. לפני עשור, עצרו הבריטים בכיר משטר לובי בשם **אסמאעיל קמורה** בשל השתייכות לארגון LIFG ומימונו. הוא הובא למשפט, הורשע ונידון לעונש מאסר בן שלוש שנים ותשעה חודשים. לאחר שהשתחרר הוא חזר ללוב, אבל קיבל ב-1994 מקלט מדיני בלונדון למרות הרשעתו. כל זאת, אף על פי שהשוטט במשפטו הגדיר אותו כסכנה

טבח שהתרחש במנצ'סטר בחודש מאי האחרון מסרב לרדת מסדר היום לדאבונם של השלטונות הבריטיים. המשטרה טענה בשעתו כי המחבל המתאבד פעל לבדו, אולם נאלצה לחזור בה, למרבה המבוכה, בשל ראיות סותרות שהחלו להצטבר על שולחנה. המחבל, **סלטן עבדי**, לא זו בלבד שלא היה "זאב בודד", אלא פעל בשירות דאע"ש בשיתוף פעולה עם בני משפחתו. רק עתה נודע כי אחיו **האשם** ושלושה אנגלו-לובים נוספים תכננו להתנקש בחייו של שגריר בריטניה בלוב, **פיטר מילט**, היושב דרך קבע בתוניס מסטעימי ביטחון. על הכוונת שלהם היו גם ראש ממשלת לוב, **פאזי א-סראג** וגם נציג האו"ם לשעבר **מרטין קובלר**. שירותי הביון הלוביים עצרו את כל הארבעה לאחר שהאשם ניסה לברוח מביתו, כאשר נודע על המרחש בצפון אנגליה. לטענתם, הוא ידע על כוונתו של אחיו להתפוצץ במהלך הקונצרט, וחשד דומה רובץ על האב, **רמזאן עבדי**, שנעצר אף הוא בטריפולי.

**"המחבל, סלטן עבדי, לא זו בלבד שלא היה "זאב בודד", אלא פעל בשירות דאע"ש בשיתוף פעולה עם בני משפחתו"**

לשלום הציבור בשל הכספים הרבים שאסף עבור ארגוני טרור, שחלקם פעלו מתוך איראן, אליה נסע לעיתים תכופות. היום, למרבה הפליצות, אפשר למצוא אותו בשגרירות הלובית ברובע קנטינגטון, בה הוא משמש נספח קונסולרי ותרבותי. הוא אף נהנה מדיוור מסובסד בשכונת ברנט אוק. כך יעשה לבכיר בארגון טרור שהיה מעורב בטבח של מנצ'סטר, בפגיעו הרכבות של מדריד שקטל 191 נוסעים ופצע 1841 ב-2004, ובאירוע הירי בקזבלנקה שנה קודם בו נהרגו 40 בני אדם. בחוצפתו, הוא עוד עומד לתבוע את שירותי הביטחון ודורש מהם מיליונים על מה שהוא מגדיר כמעצר שווא. ולהזכירכם, שש שנים לאחר נפילת קדאפי, עוד לא נתפסו האחראים שעמדו מאחורי הפלת מטוס "פאן אם" בלוקרבי.



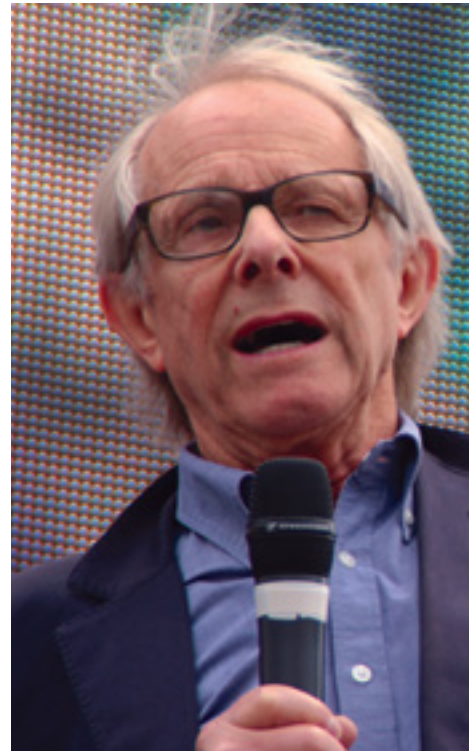
**אחיו של המחבל תכנן להתנקש בחייו. פיטר מילט, שגריר בריטניה בלוב.**  
צילום: ממשלת בריטניה

**מדליית זהב בצביעות**  
במאי הקולנוע הבריטי **קן לואץ'** ידוע לעיתים בשל מסע הצלב שהוא מנהל נגד ישראל ולא כל כך בזכות סרטיו הבינוניים. בקיץ החולף, הוא ניסה למנוע מהלהקה האנגלית "רדיוהד" להופיע בתל אביב ולשם כך טרח לפרסם מאמר שבו גינה את תמיכתה ב"משטר האפרטהייד" של ישראל לכאורה. הוא קרא

המשפחה כולה קיבלה מקלט מדיני בבריטניה בשנות ה-90, והתיישבה בשכונת טייסברי במזרח מנצ'סטר עם אלפי לובים אחרים, רובם איסלאמיסטים קיצונים שנמלחם מהמשטר של **קדאפי**. במהלך מלחמת האזרחים, שהובילה לנפילתו של הרוזן, נסעו רבים ללוב כדי להילחם נגדו. חלקם נותרו בלוב, אחרים המשיכו ממנה לסוריה ואלה שחזרו לבריטניה לא נחקרו על ידי השירותים החשאיים, למרות פעילותם הג'יהאדיסטית. כך יכול היה לנוע בין שתי הערים לעיתים קרובות ולרקום את מזימתו שעלתה בחייהם של 22 בני אדם ולפציעתם של מאות אביו, שעבר בשדה התעופה של העיר לפני ששב ללוב, מכחיש בפני חוקריו שבנו היה מעורב במעשה הפשע. "אנו נגד הרג חפים מפשע. זה לא אנוחנו". אולם הוא ובניו, כמו רבים אחרים, משתייכים לארגון הטרור הקרוי "הקבוצה המוסלמית הלובית הלווחמת" (LIFG), שהיה מסונף לאל-קאעידה ונתה מקבל פקודות מ"המדינה האיסלאמית". מערכת היחסים בין שתי המדינות אופיינית בפייסנות בריטית שהחלה עוד כאשר קדאפי סיפק חומרי נפץ למחתרת האירית הרפובליקנית. התנהגות זו הגיעה לשיא כאשר **מורגרט תאצ'ר** התיירה ב-1984 לדיפלומטים הלובים לעזוב את בניין שגרירות ארצם בלונדון, חרף העובדה שאחד מהם ירה למוות בשוטרים **איבון פלצ'ר**. שבועות אחרונים, הסתבר כי בריטניה לא תעמיד לדין את היררה

לאומנים להחליט לאיזה צד הם משתייכים - "למדכאים או למדוכאים". ימים ספורים לאחר פרסום המאמר ב"אינדיפנדנט", התגלה כי סרטיו של לואץ' מוקרנים כבר זה שנים רבות בישראל, ובסיומה של כל שנה עוברים התמלוגים לכיסו. סרטו האחרון, "אני דניאל בלייק", אף הוזמן להקרנות פרטיות עבור ועדי עובדים בארץ שהתעניינו בנושא. הגילוי גרם מבוכה במשרדו של הבמאי ועובדיו פרסמו הודעה המעמידה אותו באור פתטי למדי. לטענתם, הסרט האחרון נמכר להקרנה בישראל בפסטיבל קאן "בחופזה" על ידי עובדים זוטרים שלא ידעו כלל על החרם. עם זאת, הם מודים כי "טעות" זו נעשתה בעבר לפחות פעמיים נוספות בנסיבות דומות. את האשמה הם מניחים על כתפי החברה המפיצה את הסרטים שפעלה "מאחורי גבו" של לואץ' ושלא בידיעתו. אולם מי ששופך אור על השערורייה הוא **גיא שני**, מבעלי "סרטי שני" ורשת בתי הקולנוע "לב", המפיץ את הסרטים בארץ. שני חי שנים רבות בלונדון לפני שנטל את מושכות הניהול של החברה מאמו **נורית** והכיר את לואץ' ואת מפיקו הקבוע במשך תקופה ארוכה. לדבריו, זה כבר 20 שנה שסרטיו של לואץ' מופצים בארץ וכי הוא עצמו מעביר את רווחי הקרנתם בסופה של כל שנה. "זה אבסורד", הוא אומר. "לואץ' העניק לעצמו פטור מהחרם התרבותי נגד ישראל לו הוא עצמו מטיף". גם הבטחתו של הבמאי להעביר את רווחי סרטו האחרון בארץ לקופתם של ארגונים פלסטיניים לא יכולה להסתיר את ערוותו. **תום יורק**, סולן "רדיוהד", לא נשאר חייב וקבל על כך שמטיפים לחרם "משליכים חרא" על להקתו במקום לנהל עמה דיאלוג. "לעולם לא אחלום לומר לכן איפה לעבוד, מה לעשות וכיצד לחשוב", אמר. הוא קבל על כך שיש כאלה הסבורים כי הוא וחבריו כאלה מטומטמים שאין ביכולתם לקבל החלטות כאלה בעצמם. יורק מצוין את העובדה שהוא מופיע בארץ זה כבר שני עשורים תחת ממשלות שונות; "איננו תומכים ב**בנתניהו** יותר משאנו תומכים ב**טראמפ** ואנו עדיין מופיעים באמריקה". בעבר החרים לואץ' פסטיבלים בסקוטלנד





ובאוסטרליה בשל סרטים ישראליים שהוקרנו במהלכם. עתה נותר לבדוק אם רוחי "דניאל בלייק" אכן עושים את דרכם לרצועת עזה ולגדה המערבית.

### ארץ פלסטין השלמה

ה-Palexpo שנערך בתחילת הקיץ הוגדר כ"אירוע הפלסטיני הגדול ביותר באירופה" ואכן הוא היה כזה. חמש הקומות במרכז הכנסים ע"ש המלכה אלכזבת, אשר מול בנייני הפרלמנט, הכילו בזאר, תערוכות, הרצאות, פינות מוזיקה ותחנות אוכל. אולם, סבעד לאווירה הצוהלת ששררה במקום היה זה גם מפגן אנטי-ישראלי אופייני שלא הסתפק רק בדרישה להקמתה של מדינה פלסטינית בגדה וברצועה.

ייאמר לזכותם של המארגנים, ארגון "חברי אל-אקצה", שהיו גלויים ולא הסתירו כלל את רצונם להקים לעצמם יישות במקומה של מדינת ישראל. במפות שחולקו או נמכרו בין הדוכנים לא היה זכר למציאות היהודית במזרח התיכון, מלבד היותה "משטר אפרטהייד". אפילו על הכותל המערבי לא התפשרו. רשימת המרצים הארוכה (שכללה לפחות שלושה ישראלים) נתנה לכך ביטוי וכך גם הקריאה לחרם שלא דילגה גם על חברות בינלאומיות. במרכז זה הרשימה נמצאה חברת "קוקה קולה" ("לא במקרה של" הייתה הסיסמה) המואשמת כמי שפועלת בשתי התנחלויות וכמחזיקה במפעל לייצור יין ב"רמת הגולן הכבושה". כך גם חברת המחשבים HP, חברת הביטחון G4S וכמובן "טבע", "אהבה", "סודה סטרים" ועוד ועוד. לתשומת לב מיוחדת זכו התמרים הגדלים בעמק הירדן, וחברות נסיעות הציגו למשתתפים חבילות חלאל ל"פלסטין" או ל"ארץ הקודש" הכוללות לא רק את המקומות הקדושים לאיסלאם, אלא אף התנסות ב"מעללי הכיבוש". "הודים למען צדק בפלסטין" החזיקו בסטה משלהם ובכך כמובן אין חדש, אבל אפילו הח"מ הופתעו לגלות במקום דוכן של עמותת Cage התומכת בעצורי גואנטנמו, אך גם הביעה בעבר אהדה ל"ג'ון הג'האדיסט", עורך הראשים של "דאעש". ואם יש ספק באשר לאחד ממקורות המימון של הג'ימבורי הזה, יכולתם להיתקל בדוכן שקרא לשלם קץ למצור הערבי על נסיכות קטאר.



סרטי, הצליח בלייר לרכוש 38 בתים בעלות כוללת של 33 מיליוני פאונד.

### החטא ועונשו

לפני כשנתיים דווח כאן על חברה ישראלית בשם CTLX, אשר באישון לילה הרסה ללא אישור פאב כבן מאה שנה, שהצליח לשרוד את הבליוץ הגרמני על שכונת קילבורן. ההורסים, בבעלותם היה "קרלטון טאברן", תכננו לבנות עשר דירות במקום המבנה המקורי. הוונדליזם הזה עורר סערות רוחות בקרב תושבי השכונה ומועצת ווסטמינסטר האחראית על האזור קיבלה החלטה חסרת תקדים שבה דרשה מהחברה לשחזר את בניית הפאב מחדש עד הפרט האחרון.

החברה לא השלימה עם החלטה וערערה על כך, אולם לאחר דיון ציבורי הצדיק המפקח על התכנון את הערייה והורה ליזמים להשלים את בניית הפאב עד יולי 2018. החלטה זו התקבלה באנחת רווחה על ידי המקומיים שלא השלימו עם המעשה. הפאב היה המבנה היחיד ששרד ברחוב שבו הוא שכן במהלך מלחמת העולם ונערכו בו גם חתונות, הטבלות ולוויות.

### קצרצרים

- "קוראים לי רייצ'ל קורי" חוזר ללונדון כעשר שנים לאחר שהועלה ב"רויאל קורט". המחזה, המתאר את חייה ומותה של סטודנטית אמריקאית שנהרגה מפגיעת בולדוזר ישראלי ברצועת עזה, נכתב על ידי השחקן **אלן ריקסון** והעיתונאית **קתרין וינר** המשמשת היום כעורכת הראשית של ה"גרדיאן". היא תוצג הפעם ב"יאנג ויק".
- **אלכס כפרי**, ניצול שואה, שחשב כי כל בני משפחתו נספו במלחמה, גילה לאחרונה 500 קרובים עמם הוא חגג מפגש מרגש בלונדון בחודש יולי.
- ישראל-בריטניה - 62:90. ישראל-בריטניה - 69:78. שני ניצחונות אלה של קבוצת הכחול-לבן הושגו במסגרת משחקי ההכנה לאלופות אירופה בכדורסל. מתי בכדורגל? כדאי להזכיר כי מועצת עיריית ברצלונה הכריזה על עצמה באפריל האחרון כעיר "חופשית" מהאפרטהייד הישראלי. ראשת העיר הנוכחית היא תומכת נלהבת בחרם כלכלי ותרבותי, ואף העניקה את ברכתה לשתי ספונות שניסו להגיע לעזה. //

### הרמאויות והאמירויות

**טוני בלייר**, שליח הקוורטט לשעבר, לא הצליח כידוע להביא לשלום ישראלי-פלסטיני, אולם במהלך השנים שבהן עשה בתפקידו הוא הצליח להעשיר את חשבון הבנק שלו במיליוני דולרים ופאונדים. כאן אין כמובן חידוש, אולם חשיפה אחרונה של חילופי דואר אלקטרוני העלתה כי מי שמימן בחשאי את פעילותו היה איחוד האמירויות הערביות. במקביל, העניק בלייר ייעוץ לנסיכות אבו דאבי וגם ממנה שאב מיליונים רבים של ירוקים. גם עמיתיו של בלייר לשליחות השלום שלו במזרח התיכון היו מעורבים בעסקי הפרטיים. **סייקל באנר**, ראש הלשכה שלו, תיווך למשל בין חברת אנרגיה קוריאנית לבין אבו דאבי.

**התעשר במקום להביא שלום. טוני בלייר.**

צילום: Copyright: World Economic Forum/Sikarin Thanachaiari

**היזמים הישראליים ישחזרו אותו עד הפרט האחרון. "קרלטון טאברן" לפני ההריסה.**



צילום: Ewan Munro/flickr. **אין זכר לישראל. חולצה שהוצגה ב"פל-אקספו"**

פמלייתו של בלייר, שמנתה 15 איש, נהגה להגיע לירושלים אחת לחודש. היא השתכנה במלון "אמריקן קולוני" הידוע ועלותה הסתכמה בכמיליון פאונד בשנה, שכן החדרים שהזמינה לא הושכרו בהיעדרה. לשכתו של בלייר לא הכחישה את הסיוע שקיבלה מהאמירויות, אולם היא טוענת כי הוא נועד לכיסוי הנסיעות של בלייר ועוזריו. בלייר עצמו עדיין מעניק סיוע למדינות ולחברות שונות אשר אינן שוכנות בצד הדמוקרטי של כדור הארץ. ידועה במיוחד תמיכתו במשטר של **נורסולטן נזרבייב**, שליט קזחסטן, הידוע מהפרה של זכויות אדם בארצו. מבקריו הרבים של בלייר מציינים כי בעשר השנים האחרונות, מאז עזב את דאונבינג





# בין שתי ערים



**תחת אבטחה כבדה שחקני "העיר הזאת" חזרו להופיע באדינבורו לאחר שגורשו ממנה בבושת פנים בפעם שעברה**

כשם שאנחנו הגענו כדי להביע מחאה, הפסטיבל עבר בשקט יחסי ובהצלחה רבה. לדעתי, החשיבות של "פסטיבל השלום" היא בכך שהוא מאפשר להצגות ישראליות להופיע למרות החרם. הוא מביא מסר של הקשבה ושיתוף באחד משלטי המחאה שלנו נכתב: "הדיאלוג הוא הדרך לשלום" - אני מאמינה בכך בכל לבי. חרמות הם התנהגות קטנונית וילדותית, ואין

**"כנראה שפעילי ה-BDS מעוניינים שהאומנים הישראליים יהפכו לרואי חשבון ואנשי עסקים. אך נראה שזה לא יקרה בקרוב, לצערם וגם לצער חשבון הבנק שלנו"**

בהם כדי לפתור סכסוכים בין אנשים ועל אחת כמה וכמה סוגיות ברומו של עולם ה-BDS נשען על חוסר הידע של האנשים כדי להוביל אג'נדה פוליטית מסוכנת וגזענית, ויש לעמוד מולה ולא לדחוק אותה למקום ביזיון ששמו לדברים שאבד עליהם הכלל.

"פסטיבל השלום" מנסה להביא קץ לבורות וכולי תקווה שבקרוב החלום של נייג'ל ושל כולנו יתממש ואומנים ישראלים יוכלו להופיע באדינבורו ובעולם כולו, ללא חשש וללא שמירה של המשטרה. ממש כך, כמו אנשים רגילים בעולם. נוכל להעלות את ההצגה שלנו מול קהל שבא לראות הצגה, כי הוא שמע שהיא טובה. חלום פשוט שעדיין דרך ארוכה לפניו. אבל כל צעד בדרך אליו הוא משמעותי. מעבר לכך, יש גם את הצד האומנותי שלשמו התכנסנו. חשוב לציין שהפסטיבל היה עמוס באומנים, הופעות ותערוכות מעולות בלי שום קשר לפוליטיקה. החוויה התרבותית הייתה עשירה, מלאת שמחת חיים ויצירה. גם העיצוב של האירוע היה מלא קסם כמו הפסטיבל עצמו. אני ממליצה לכולם להגיע לפסטיבל בשנה הבאה כדי ליהנות מערכו האומנותי ולא רק הפוליטי. //



**שמחה מהולה בצער. ההופעה, קוסמי המפגינים והכיתוב על המדרכה. צילומים: ארקדי ספיבק**

בקרוב, לצערם וגם לצער חשבון הבנק שלנו. למרות ההתלבטויות, החלטנו לבוא כדי לתמוך ביוזמה, להופיע בפני קהל שרוצה לצפות בהצגה ובעיקר כדי להיאבק בחרם. הגענו לאדינבורו והתקבלנו בחום ובזרועות פתוחות על ידי מארגני האירוע. לשמחתנו, לא הייתה נוכחות גדולה מצד פעילי החרם. שמחה מהולה בצער. לשמחתנו, היינו מוקפים בשוטרים ומאבטחים פרטיים, שהפעם היו בצד שלנו ומנעו את כניסת המפגינים והתפרעויות. עם זאת, הרגשתי שאנחנו מין חיה בסכנת הכחדה, מוגנת בזכותית כל כך עבה שתושבי אדינבורו חוששים לחזור אותה. הקהל שהגיע היה חם ומרגש, ברובו קהל שהגיע להביע תמיכה,

לוש שנים עברו מאז ביטול ההצגה שלנו "העיר הזאת" בפסטיבל הפרינג' באדינבורו. האירועים הפכו עם הזמן לזיכרון עצוב.



שעולה מדי פעם כששומעים על עוד הצגה ישראלית שבוטלה ועוד להקה שביטלה את הגעתה לארץ. זיכרון טורדני, קסנטן, שנמצא אי-שם בתודעה, במקום השמור לדברים שאין בכוזר לשנות. תיאטרון האינקובטור ספג הפסד כספי גדול מאותו ביטול, שסגר בפניו את הדלת למדינות רבות בעולם. עם זאת, קומץ מדינות הזמין אותנו בזרועות פתוחות, ובהן צ'כיה, רוסיה, פולין וגאורגיה.

בעוד שההצגה ממשיכה עדיין לרוץ בארץ באולמות מלאים, סולד-אאוט, מול קהל נלהב, הגיעה לפתע הזמנה חמה מנייג'ל גודריץ'. נייג'ל הזדעזע לנוכח הגירוש מהפסטיבל הקודם ובעקבות כך ייסד בצעד נועז את "פסטיבל השלום" באדינבורו, שלמענו הקריב את כל היקר לו, כפי שהוא מתאר בראש רב. פסטיבל זה מארח אומנים מכל קשת החברה הישראלית וחרט על דגלו הידברות לעומת החרם של פעילי ה-BDS.

היוזמה ריגשה אותנו, אבל התלבטנו אם להגיע שוב. זה עלול להישמע מתנשא, לא להגיע להופעה, כאילו אנחנו ה"רולינג סטונס". אך לא כך הדבר, התלבטנו אם לחזור לעיר שגירשה אותנו בלי שום הסבר ובלי כל החזר כספי. לצד החשש שניסע שוב כדי ששוב יבטלו את ההצגה, עמדה התחושה שאדינבורו לא מעוניינת בנו. אנחנו לא רצויים בפסטיבל הפרינג' הגדול של אדינבורו כל עוד אנחנו מצהירים שקיבלנו תמיכה כלכלית כלשהי ממדינת ישראל - זאת הטענה של ה-BDS נגדנו. טענה שקרית, מההנחה שפעלה לבטל בשנה שעברה הצגות ישראליות ללא מימון ממשלתי.

אך גם אם נכון הדבר, מי שמכיר את גודלה של מדינת ישראל ומצבה הכלכלי, מבין שהתרבות בישראל תלויה נואשות במימון המדינה. כמות האנשים בארץ קטנה מכדי לכלכל עצמאית את עולם התרבות. ללא מימון שכזה, מועט ככל שיהיה, עולם התרבות בארץ יקרס עוד לפני שמישהו ירים עט לטובת יצירה חדשה. יתרה מכך, למח שאנחנו, אנשי תרבות בישראל, נסרב לקבל מימון לאומנותי שלנו? כנראה שפעילי ה-BDS מעוניינים שהאומנים הישראליים יהפכו לרואי חשבון ואנשי עסקים. אך נראה שזה לא יקרה



THE NUMBER ONE CHOICE IN SECURITY

למעלה מעשור, חברת 1st Class Protection  
מציעה שירות מהימן, מקצועי וממוקד  
ומספקת את חבילת השירות האולטימטיבית לכל צורכי האבטחה שלך



**בוא לעבוד איתנו!**

1st Class Protection מחפשת מאבטחים בעלי דרכון אירופאי

הצטרף אלינו, להגשת מועמדות שלח קייח אל:  
[osnat@1stclassprotection.co.uk](mailto:osnat@1stclassprotection.co.uk)



**Delivering the ultimate for all your security needs.**

התקשר אלינו עכשיו לטלפון **020 8457 4722** לכל צרכי ה- 1st Class Protection שלך

**\* SIA approved contractor \* ISO 9001 \* CST approved**

אור בן־עזרא, במאי בן 31, כבר הספיק להעלות שתי הצגות שלו באדינבורו ובלונדון, אבל מאוד רוצה להציג גם בתל אביב בתקווה שהתיאטרון הישראלי יתעורר עד אז:

# מי הולך לתיאטרון בארץ? סבתא שלי

האמת היא שתיאטרון בארץ אף פעם לא היה במצב טוב, כי אנשים לא הולכים לתיאטרון. מי הולך לתיאטרון בארץ? סבתא שלי וכמה מניינים של הסתדרות המורים. אז הם רואים 'קזבלן' ו'בוסתן ספרדי', והם אוהבים את זה. אבל אין מקום לדברים יותר מאתגרים. כשהגעתי לפה, פתאום הבנתי מה זה תיאטרון.

אבל זה לא רק המיאוס האומנותי. יש לנו עכשיו תינוקת בת שלושה חודשים. היינו צריכים לנסוע לקצה השני של העולם בשבילה, כי בארץ זה בלתי אפשרי. זה שובר את הלב, ומגיעה בסוף נקודה שבה אתה אומר - אין לי כוח יותר להילחם על הזכויות שלי ועל מה שמגיע לי כאזרח. יש מקומות אחרים בעולם שכבר הבינו את העניין, ואני מעדיף לחיות שם. אף אחד בלונדון לא חושב שצריך לסקול אותי.

**איזה תגובות עורר המעבר?** "ירדתם מהארץ", למשל, זה ביטוי שאני יכול להרוג עליו. אף אחד לא חיתן אותי עם הארץ, או קשר אותי לאדמה.

כן, נולדתי בישראל, והיא אהובה עליי מאוד. אבל אני מרגיש שהיא כמו אקס שלי, שנמצא במערכת יחסים ממש גרועה, ואני רואה תמונות שלהם בפייסבוק ובהגיד לו - מה אתה עושה? אתה כזה מדהים, למה אתה יוצא עם הטמבל הזה? והבן-זוג שלו ממש מתעלל בו, ואני רוצה לעזור, אבל אין לי איך. אז עברנו ללונדון. מצאנו פה משהו שטוב לנו ומתאים לנו, נטול מאמץ. אני מרגיש שהסאב-טקסט של "ירדתם מהארץ" הוא 'אל תתנו לנו לטבוע לבד'. אז אני אומר לאנשים: בואו ללונדון. זו עיר מדהימה. אמר את זה יפה חנוך ליון, הייאוש באמת נעשה יותר נוח.

**אתה חושב שיום אחד תחזרו?** תראי, אני מאוד כועס. גם על המצב, וגם על החברים והמשפחות שלנו שלא יוצאים לרחוב, להפגין, להצביע. אם יהיה שלום עם הפלסטינים, אולי.

**על מה אתה עובד עכשיו?** החודש אני מעלה בפסטיבל אדינבורו את Sad Girls, הצגה על שלוש נערות שרוצות להצליח בלונדון ונכשלות. בסוף הן חוטפות את האליל שלהן, כוכב 'אקס פקטור', וכולאות אותו במרתף. בספטמבר אני מעלה שוב את 'זונות של מלחמה', במתכונת מיוחדת שאנחנו קוראים לה Naked Theatre.

**\* פרטים על הצגותי הכאות במדריך, בעמ' 28.**



**"הרי בסוף כולנו זונות של מלחמה. משתמשים בילדים שלנו, לא נותנים תקווה, הופכים כל דבר יפה לבסיס צבאי"**

אבל תיאטרון טוב ומחנך, לא מצונזר, מלקק את מתחנף. 'זונות של מלחמה' היא הצגה שאמורה לדבר עם הקהל בישראל, ואני מקווה שהיא תגרום לאנשים להסתכל על המצב מנקודת מבט אחרת, יותר מפוייסת, מתוך ייאוש משותף. אני בטוח שהיא תגיע לישראל בסוף. אבל תראי, כרגע אין תיאטרון בארץ. אי אפשר לעשות תיאטרון בארץ.

**לכן עברת ללונדון?** בין השאר, כן. כשהייתי צעיר יותר וקראתי תיאטרון על תיאטרון, הייתי הולך לתיאטרון בארץ ואומר - רגע, אני לא מרגיש כאן את מה שכולם מדברים עליו. אין לי את התרוממות הרוח הזאת, להפך, בעיקר משעמם. מה, עוד אדפטיציה של 'כנר על הגג'? זה מקסים, זה אחלה, אבל אי אפשר לעשות את זה כל שנה. מירי רגב כמובן לא עזרה, אבל

**ספר קצת על עצמך:** עברתי ללונדון לפני שנתיים וחצי, ואני גר בפרימרוז היל עם בעלי, ניר סגל, שכותב דוקטורט באמנות, ופאלומה, הבת הראשונה שלנו, בת שלושה חודשים. קראנו לה פאלומה כי שנינו מאוד אוהבים את פאלומה פיקאסו, וגם את השיר "קוקורוקו פאלומה" מהסרט של אלמדובר. בספרדית, "פאלומה" היא יונה ואנחנו מקווים שהיא תביא שלום למזרח התיכון. באמת.

**איך מתחילים לביים בלונדון?** זה היה קצת מלחיץ. הצלחתי להתקבל ללימודי תיאטרון ב-LAMDA במסלול מיוחד שמקבל רק חמישה במאים בשנה. אין לי מושג איך זה קרה, אבל זאת הייתה שנה משוגעת. שם העליתי את המחזה 'זונות של מלחמה', מין אגדה מסוייטת על שני חיילים שלכודים באזור מפורז. שניהם תקועים באותו חרא, כי האנשים הלא נכונים מנהלים את הסכסוך. זה על ישראל ופלסטין, כמובן, אבל בלי לקרוא לזה ככה. על הכיבוש, האלימות, שטיפות המוח. הרי בסוף כולנו זונות של מלחמה. משתמשים בילדים שלנו, לא נותנים תקווה, הופכים כל דבר יפה לבסיס צבאי.

**איך ההצגה התקבלה פה?** מדהים. היא רצה שבועיים ב-Courtyard Theatre, והיינו סולד-אאוט כל ערב.

**הייתה תגובה שריגשה אותך במיוחד?** ההצגה נפתחה בדקירה של חייל, שמציתה את כל המלחמה, ובסוף ההצגה אימא שלו נכנסת לתמונה. היא רצה בכתונת לילה לתוך שדה הקרב, ויש שם נערה, זונה של גנרלים, שמאשימה אותה, ובעצם את כל הדור של ההורים שלנו, שישבו על הספה ונשנשו קרקרים וצקצקו מול הטלוויזיה במקום לצאת לרחובות ולשרוף צמיגים. 'את אשמה לא פחות', היא אומרת לה. המון אנשים הגיבו לסצנה הזו מאוד חזק, ולא ציפיתי לזה. דיברו איתי על הפספוס, על התחושה שההורים שלנו הבינו שמהו רע קורה, ולא עשו עם זה שום דבר. הכי ריגשו אותי אנשים שאמרו שזה דוחף אותם לא להיות ההורים שלנו, ולא להגיד עוד 20 שנה לילדים שלנו - 'נכון, טעינו'.

**חשוב לך שההצגה תעלה בארץ?** מאוד. בכלל הייתי מאוד רוצה לעשות תיאטרון בישראל,

אנשים

## שני רגעים מתוך הצגותיו של אור בן־עזרא // צילום: ניר סגל







# בין הפטיש לסדרן

מה קורה כשהליך הגירושים מגיע לבית המשפט באנגליה



כאשר עוברים לארץ אחרת, הרבה דברים שרגילים להם פועלים בצורה שונה. בית המשפט הוא אחד מהם. אף אחד לא רוצה להגיע לשם, אבל לפעמים אין ברירה ובמקרים כאלה טוב לדעת מה יקרה ואיך להתנהג, כפי שגילה מ'.

מ' הגיע אליו לאחר שקיבל בדואר הודעה על דיון שעומד להתקיים בנושא מזונות שתבעה אשתו. הוא ממש לא היה מעוניין לנהל הליכים בבית המשפט ושאל אותי מה אפשר לעשות בנידון ומה יקרה. הסברתי לו שכאשר נפתחה תביעה בית המשפט לדיון ולהתגונן. מלבד מקרים חריגים, בית המשפט באנגליה אינו מאפשר דחייה של דיון והצדדים עצמם מחויבים להתייצב, וזה לא מספיק שרק עורך הדין יתייצב. אם בית המשפט חושב שיש צורך בדיון נוסף, ניתן אז לבקש מהשופט להתחשב בהבטחות זמן במהלך קביעת הדיון, לדוגמה, שלא יקבע דיון בדיוק באותו יום שעוברים ניתוח.

הדיון מתקיים בדלתיים סגורות וחלק גדול ממנו הוא משא ומתן, כאשר השופט פועל כמגשר מצד אחד ומפעיל לחץ להתפשר מצד שני. חשוב לזכור שאין חובה להתפשר בשום רגע. לפעמים כאשר החוק עומד לטובתך עדיף לנהל את הדיון. אולם גם חשוב לדעת שצריך לעשות את זה במשנה זהירות, מכיוון שבית המשפט יכול לפסוק הוצאות לצד השני בגין "צבירת" דיון שלא היה אמור להתקיים.

משא ומתן הוא הדרך הטובה ביותר לסיום הליכים ויכול

דברים באופן הגיוני. אולם הסברתי למ' שיש באנגליה אפשרות לבקש "צו מימון עלויות משפטיות" (Legal funding order) - זהו צו שבו צד אחד מבקש שהצד השני יממן את הוצאות שכר הטרחה של עורך דינו לניהול הליכים עתידיים. צו זה הוא שונה מהחלטה על הוצאות מפני ששני הקריטריונים למתן הצו הם: הצורך בו והאפשרות של הצד השני לממן את העלויות. במקרה של מ', הגענו להסכמה בנושא המזונות לאחר יום ארוך של משא ומתן במסדרונות בית המשפט ולאחר שהשופט הסביר לעורך דינה של אשתו למה כדאי ללקוחו להתפשר. המקרה של מ' מדגים עד כמה חשוב לערב עורך דין שייתן הערכה למצב שעלול להגיע לבית המשפט וינהל את הדיון כך שההסכמה תהיה לטובתכם. //

\* שלומית גלזר היא בעלת רישיון עריכת דין בישראל (החל מ-2003) ובאנגליה (החל מ-2008). היא התמחתה בדיני משפחה ובתיקי גירושים וילדים. משרדה, Glaser Jones Law, הוקם ב-2013 בשיתוף עם בעלה, פרופ' טים ג'ונס, שבצר ניסיון של למעלה מ-30 שנה בתחום המשפט האנגלי. המשרד מורשה ומוסדר על ידי הרשות הרגולטורית של עורכי הדין באנגליה ובויילס (SRA).



\* Glaser Jones Law  
96 Kensington High Street, W8 4SG  
020-7993-7173  
07875-337-350

shlomit@glaserjoneslaw.co.uk  
www.glaserjoneslaw.co.uk  
\* אין לראות באמור לעיל כתחליף לחוות דעת משפטית ו/או ליעוץ משפטי.

תקווה בטוחה\*

אנשים

## Glaser Jones Law

### משרד עורכי דין לדיני משפחה

מומחים לדיני גירושים באנגליה ובישראל,  
גט ובית הדין הרבני,  
אמנת האג וחטיפות ילדים,  
שינוי מקום מגורים לילדים,  
מזונות, חלוקת רכוש ועוד

משרד: 020-7993-7173

נייד: 07875-337-350

דוא"ל: shlomit@glaserjoneslaw.co.uk

www.glaserjoneslaw.co.uk

כתובת:

Pavillion, 96 Kensington High Street  
(by the Israeli Embassy)  
London W8 4SG



G.J.L.  
Glaser Jones Law



# אינסטושלנו

מהיר ולא עצבני.  
התגלגלו לחשבון של מורן גוט



שם משתמש:  
@m3gott

## תצלומים בהילוך גבוה

בחשבון האינסטגרם של מורן גוט תמצאו בעיקר מכוניות (או בעצם את אותה מכונית בזוויות שונות). אבל לא מדובר בסתם מכונית, אלא זו שאיתה הוא מתחרה במרוצים בגרמניה. הדף של מורן יעורר קנאה אמיתית בכל חובב מכוניות, במיוחד כשרואים כיצד הוא נוהג בעצמו. פרט למכוניות, תמצאו אצלו תמונות של הכלב החמוד שלו ושל הרבה מאוד אוכל טעים. אם אתם רוצים להרגיש כאילו אתם חייבים לעזוב הכול ולעלות על מסלול המרוצים - הפרופיל של מורן הוא התחנה הראשונה שלכם בדרכך.

*"זה כמו הבית השני שלי".  
מורן גוט ב"קפה גרינברי".  
צילום: יערה ליברמן-כליף*

לשם, אנחנו מוצאים את עצמנו נשארים שם שעות, ממש עד הסגירה בגלל האווירה. **משהו מעניין שעשיתי פה לאחרונה:** פגשתי במקרה את ג'וד לאו וגם את טום הידלסטון באותו היום! //

**איפה הכי כדאי לאכול אותו:** Goodman במיפייר (24-26 Maddox St, Mayfair, W1S 1QH). מי שאוהב סטייקים באמת - אסור לפספס. לא רק שהבשר מדהים, השירות מצוין ובכל פעם שאני ואשתי הולכים

**שם אמיתי:** מורן גוט.  
**גיל:** 34.

**מה אני:** יהלומן/נהג מרוצים.  
**מצב משפחתי:** נשוי + תינוק וכלב.  
**שכונת מגורים:** סנט ג'ונס ווד.  
**כמה זמן בלונדון:** תשע שנים.

**הדבר שתמצאו אצלי הכי הרבה באינסטגרם:** מכוניות, נורבורגרינג (מסלולי מרוץ בסמוך לעיירה נורבורג בגרמניה) ומעט טיולים ואוכל. **איפה בחרתי להצטלם, ולמה:** בבית הקפה Greenberry בפרימרוז היל. אני הולך לשם כל שבוע, זה כמו הבית השני שלי - האוכל שם מצוין והנוף יפהפה. **המקום האהוב עליי בלונדון הוא:** הבית שלי. **אני אוהב את לונדון כי:** היא מלאה במסעדות ובהופעות, אפשר למצוא פה כל מה שמחפשים. **אני הכי מתגעגע בארץ ל:** ים, שמש, משפחה וחברים. **האוכל האהוב עליי בלונדון:** סטייק.



המכונית בפעולה



"ב'קפה גרינברי' והכלב של מורן



\* חושבים שיש לכם חשבון אינסטגרם מרתק ויצירתי, ומעוניינים להשתתף במדור? צרו קשר עם יערה: @amelyacliff ועקבו אחריו באינסטגרם: @Alondonet



בית הספר הישראלי של יום א'-לונדון  
HEBREW STUDIES  
THE ISRAELI SUNDAY SCHOOL



## החלה ההרשמה לשנת הלימודים תשע"ח - ספטמבר 2017

**ממשיכים במסורת תוצאות \*A!  
בבחינות ה-HEBREW GCSE  
הכנה והגשה לתלמידי כיתה ו' ומעלה**

הלימודים נערכים בימי א' בין השעות 10:00-14:00

כל נושאי הלימוד הם ע"פ תכנית הלימודים  
של משרד החינוך בישראל

בית"ס כולל: כיתות ג' וכיתות א'-ו', לגילאי 3-15

כיתות אולפן: לילדים דוברי אנגלית.

כיתות הכנה לבחינת ה-HEBREW GCSE ו-MATH GCSE  
לתלמידים מכיתה ו' ומעלה.

ההוראה בבית הספר הינה יסודית ואחרתית,  
הצוות מקצועי, מנוסה ומסור והמורים כולם בעלי רישיון  
הוראה מטעם משרד החינוך.

התלמידים הננים מאווירה ישראלית תוססת,  
לוקחים חלק פעיל באירועי החגים, בחוגים  
ובפעילויות מיוחדות.

**לפרטים ולהרשמה:**

טלפון:

020-8497-4027

[www.sunday-school.org.uk](http://www.sunday-school.org.uk)

[sunday.school@swiftnet.co.uk](mailto:sunday.school@swiftnet.co.uk)

# You are Invited

To an exhibition and art sale by the Artist

# Victoria Shasha



Sunday 10th  
to

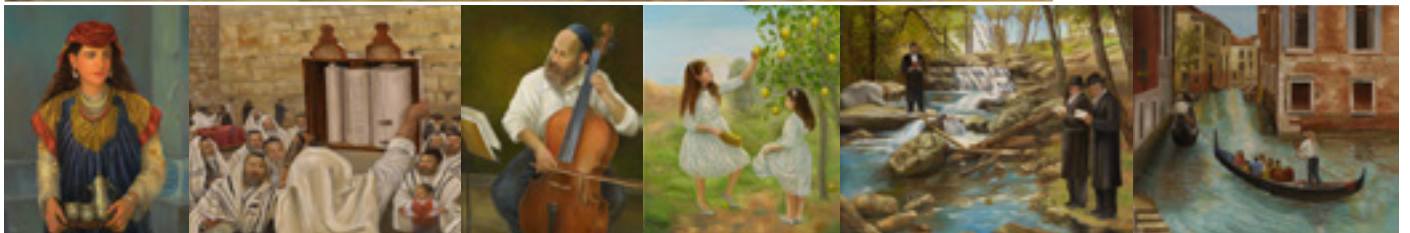
Thursday 14th  
September 2017

At

The Daniel Raphael Gallery  
26 Church Street  
London  
NW8 8EP

Sunday 10th September  
opening night with cocktail  
reception  
From 5:00pm until 9:00pm

Monday to Thursday  
12pm until 9:00pm



Curated by Audelia Rahamim.

RSVP by Email to: [arahamim@aol.com](mailto:arahamim@aol.com) or by Telephone to 07956 522 564

Proceeds from the sales will be donated to charity





FREE FOOD AND DRINK FESTIVAL



TEL AVIV BEACH PARTY



WOMEN POWER: A NIGHT OF MUSICAL FUSION



PIANO MANIA



INFECTED MUSHROOM

TICKETS AVAILABLE NOW VIA [TLVINLDN.ORG](http://TLVINLDN.ORG)



[TLVINLDN.ORG](http://TLVINLDN.ORG)



# T L V <sup>IN</sup> L D N

A CELEBRATION OF TEL AVIV CULTURE IN LONDON

8 T H - 11 T H S E P T E M B E R 2017

A FOUR DAY PROGRAMME OF EVENTS INCLUDING LIVE MUSIC,  
DANCE, THEATRE, ART AND A FOOD AND DRINK FESTIVAL



# זיוה לוי

\* ארגנתם או השתתפתם באירוע מעניין? כתבו לנו: [ziva@alondon.net](mailto:ziva@alondon.net)



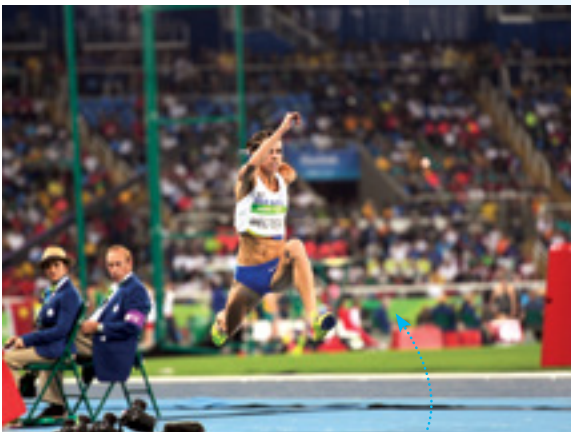
## התרשמנו מהמהירות

איל וולדמן (שני משמאל), נשיא וי"ר מלאנוקס טכנולוגיות, השיק בלונדון את מתג האית'רנט המהיר (עד 400 גיגה-ביט לשנייה) ואת שאר פיתוחיה האחרונים של החברה באירוע נוצץ ב־Sky Garden, שנחתם במופע של המנטליסט ליאור סושרד (במרכז). עוד בתמונה (מימין): רן אלמוג והלעד שנייר מ"מלאנוקס" ודאן בן אהרון, בת זוגו של וולדמן



## נפלנו בקסמו

אומן הטלפתיה **מרום מור** היתל בחושיהם של חברי "מועדון העסקים הישראלי". באירוע לציון 20 שנה להקמת המועדון ומסיבת פרידה לאחד ממפעיליו בשנים האחרונות, ד"ר **מושיאל ביטון**, שחזר לארץ.



## קפצנו משמחה

האתלטית **חנה קנייזבה מינגוקו** סיימה במקום הרביעי והמכובד בגמר אליפות העולם בקפיצה משולשת, שנערכה בפארק האולימפי בלונדון, כשהיא עדיין בתהליך שיקום מפציעה. צילום: עמית שישל, באדיבות הוועד האולימפי בישראל



## נטרפנו מהאופרה

הזמרות (מימין) **דניאלה סקורקה**, **טלי קצף**, **אביגיל גרטלר** ו**מיכל דורון**, והמנהל המוזיקלי **דוד זבה**, הציגו את הדמויות היותר מטורפות של עולם האופרה בגאלת הקיץ של עמותת "ידידי האופרה הישראלית בבריטניה". צילום: ג'ון ריפקין



## נפרדנו מהשליחים

השגריר **מאירק רגב** אירח מסיבת פרידה ל**ראל גורמן**, ראש "הסוכנות היהודית" בבריטניה, ולרעייתו **ענת**; ל**אור נחושתן**, שליח הסוכנות בלידס; ל**סמדר טף**, שליחת הסוכנות ברדבריידג'; ל**ארי פאוסט** מ"בני עקיבא"; וגם לשינשינים שעוזבים את הממלכה. בתמונת למטה, מימין: ראל וענת גורמן, ורגב נחושתן. צילום: רעיה קוטלר



קילומטרים בחום המדבר - כך סיפר בשיחה לאחר ההקרנה. עוד גילה כי הוא עובד גם כמעצב תנועה בסרט בוליוודי ומנהל סדנאות ברחבי העולם - אחת מהן הוא העביר באותו סופשבוע בלונדון. יסודות התנועה של עידו פורטל מבוססות על קפוארה וממשיכות בהפעלת כל שרירי הגוף באופן הרמוני בטווח תנועה מעורר התפעלות, בתזונה נכונה ובאורח חיים תודעתי. בישראל קיים סטודיו שמאמן על פי דרכו אנשים, לא רק שחקנים ורקדנים, להגיע לשחרור מוחלט באמצעות תנועה. את הסטודיו מנהל רועי גולדשמיט, שהגיע אף הוא לאירוע יחד עם הוריו של עידו, חביבה ודוד, ואחיותיו גילי וטלי (טלי היא רופאה שמתגוררת בבריטניה). חביבה, אמו של עידו, העידה שאף פעם לא מאוחר מדי להתאמן בשיטה, ועובדה שהיא החלה רק בגיל 57 להשתתף בשיעורים של בנה. //

ת עידו פורטל פגשתי באירוע הקרנת הבכורה העולמית של הסרט התייעודי באורך מלא הנקרא Ido Portal - Just a Move. את הסרט הפיק וצילם בישראל ובלונדון בריאן רוז, מי שהיה בנקאי אמריקאי עשיר ומצליח במקור מקליפורניה, אבל החליט שהייעוד שלו זה להביא סיפורים של אנשים מעניינים למסך במקום לספור כסף. רוז הנחה את האירוע שהתקיים בשלהי חודש יולי במלון "האם יארד" המפואר, בנוכחות כ-200 אורחים והרבה יין ואלכוהול. הערב צולם גם עבור ערוץ "דיסקברי", שמכין גם הוא סדרה על חייו של אומן התנועה הישראלי, שפרץ לתודעת רבים כמאמן של המתאבק קונור מקגרגור, איתו הוא מבלה תקופות בלאס וגאס, ואפילו רכב לצידו על אופניים כ-25



הפעלת שרירי הגוף באופן הרמוני. עידו פורטל

# פורטל לשחרור מוחלט

רשמים מהפרמיירה של הסרט הדוקומנטרי על עידו פורטל

מימין: גילי, חביבה ועידו פורטל, בריאן רוז, ארז בנקר וטלי פורטל-בנקר ודוד פורטל



אישים

Hofesh Shechter Company

S A D L

E R S W

Grand Finale

E L L S

12 - 16 Sep

Children: £12 \*  
Adults: £18

Pinocchio

S A D L

E S W

Jasmin Vardimon Company

E L L S

27 & 28 Oct

\* Transaction fee applies. Maximum £3

# טיפים לתושב המתחיל

עברתם לגור בבריטניה? אלה הדברים ששכחו לספר לכם שצריך לעשות

**ת**זל טוב, נחתתם בלונדון וכבר הצלחתם להתגבר על המכשולים הבסיסיים: שכרתם דירה, מצאתם מרפאה, פתחתם חשבון בנק וכד'. אבל רגע, זה עדיין לא הזמן להתרווח ולשתות בירה בפאב המקומי. יש עוד כמה פעולות בירוקרטיות, שחלקן יכולות לחסוך לכם הרבה כסף. הנה שש מהן:

## רישום בספר הבחורים

אחת לתקופה, המועצה המקומית שולחת בדואר בקשה להירשם לספר הבחורים. אם אתם בעלי דרכון אירופי, לא כדאי לחכות למועצה - הירשמו באתר הממשלתי לאחר שעברתם לדירה קבועה. אומנם לא תוכלו להצביע בבחירות הארציות, רק במקומיות, אבל זה עדיין חשוב להירשם משום שמספר גופים (לדירוג אשראי, למשל) משתמשים בזה כדי לוודא את זהותכם ולאשר את כתובתכם. אולם, שימו לב שקיימים שני סוגי רישום: ה־Open Electoral Register ו־Register. בעוד שהגישה לראשון מוגבלת לרשימה מצומצמת של גופים, הגישה לשני פתוחה בתשלום לכל אדם או עסק והיא מובילה להרבה דואר זבל! לכן, מומלץ לסמן שאתם לא מעוניינים להירשם לשני, ואם כבר נרשמתם אליו, אפשר לבקש ששמכם יוסר ממנו.

## שינוי מסלול או חברת חשמל דאז

כשאתם נכנסים לדירה חדשה, ברוב המקרים חברת החשמל והגז הקיימת תצרף אתכם אוטומטית למסלול הבסיסי והיקר ביותר שלה. זה הזמן לבדוק את אחד מאתרי השוואת המחירים (כמו uswitch) ולבדוק, בהתאם לכתובת שלכם, איזה מחיר תוכלו לקבל אם תעברו חברה.

## רישום של האויסטר:

בניגוד לישראל, שם את כרטיס ה"רב"קו" קונים לאחר רישום וצילום, בלונדון רוכשים את הכרטיס במכונה באנונימיות מוחלטת. זה בסדר כשאתם תיירים, אבל אם אתם טוענים את האויסטר בסכומים גדולים, או כרטיסי נסיעה תקופתיים, חשוב מאוד לרשום אותו תחת שמכם באתר ה־TFL.

כך, במקרה של אובדן, תוכלו לקבל בדואר כרטיס חדש עם כל הכסף שהיה טעון על הכרטיס הקודם שלכם.

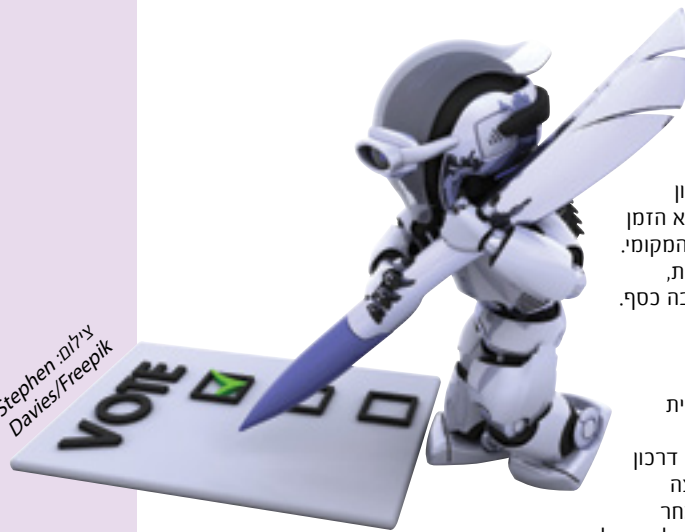
## רכישת מנוי לתרופות:

על כל מרשם בודד לתרופות שתקבלו מהרופא, תשלמו £8.60. לאנשים בריאים זה סידור טוב, אבל אם אתם זקוקים לתרופות באופן קבוע ומקבלים יותר מרשם אחד בכל חודש - קיימת אופציה הרבה יותר משתלמת הנקראת NHS Prescription Prepayment. הכרטיס עולה £29.10 לשלושה חודשים או £104 לשנה ומאפשר לכם לקבל תרופות ללא כל תשלום נוסף וללא הגבלת מרשמים. המחיר השנתי שווה לכמעט 12 מרשמים, וכך, אם אתם יודעים בוודאות שתזדקקו לפחות למרשם אחד בכל חודש - רכישת הכרטיס משתלמת, מכיוון שסביר להניח שבמהלך השנה תזדקקו לפחות למרשם אחד נוסף על ה־12.

## קבלת מרשמים חוזרים

בניגוד לישראל, שם כבר ניתן ברוב קופות החולים להזמין ולהדפיס מרשמי תרופות מהבית, כאן המצב משתנה ממרפאה למרפאה. גם אם המרפאה מאפשרת לכם לבקש את המרשם, עדיין תצטרכו להגיע כדי לקבל אותו. אבל יש פתרון עוקף ופשוט יותר בחלק מהמרפאות: לאחר שקיבלתם את המרשם הראשוני והרופא שלכם סימן אותו כמתחדש, אפשר להירשם לשירות המרשמים החוזרים של אחת מרשתות הפארם הגדולות (למשל Boots). כך, בכל פעם שגייע הזמן לחדש את המרשם, הרשת תפנה בשמכם אל הרופא ואתם רק תצטרכו לאסוף את התרופות או לבקש משלוח עד הבית.

צילום: Stephen Davies/Freepik



## בקשת כרטיס ביטוח בריאות אירופי (EHIC):

כרטיס חינמי (לפחות עד יישום הברקסיט) המאפשר לכם לקבל טיפול רפואי ציבורי בכל מדינות האיחוד, בדיוק כמו תושבי אותה מדינה. עלות הטיפול משתנה בהתאם לשירות שמקבלים האזרחים בכל מדינה, ועשויה להיות חינמית או בתשלום נמוך. שימו לב שהכרטיס לא מחליף ביטוח נסיעות פרטי - אבל בהחלט יכול להשלים אותו. חשוב: יש אתרים באינטרנט שדורשים תשלום, לכן הירשמו רק באתר ה־NHS הרשמי. והכי חשוב? מטרייה, תמיד. אבל את זה כבר ידעתם. //



צילום: kjpgarqer/Freepik



# אתם שואלים המומחים עונים



צוות המומחים של עלונדון  
יענה לכם על כל שאלה

מומחים נוספים  
מחכים לשאלותיכם:

## פסיכותרפיה והדרכת הורים אילת השחר



\* אילת השחר פרנסיס היא מנחת קורסי הורים בגישה אדלריאנית ופסיכותרפיסטית מוסמכת המטפלת ביחידים ובזוגות במצבי משבר. היא בעלת הכשרה בטיפול התנהגותי קוגניטיבי (CBT) וחברה באגודת הפסיכותרפיה בבריטניה (NCP) ובאגודה האדלריאנית בבריטניה (ASHP).  
duet.counselling@gmail.com  
07542-842-127

## הסעות רפי שרון



ש: מאיזה שדה תעופה קל יותר להגיע למרכז לונדון?  
ת: לדעתי, הכי מהר להגיע למרכז לונדון משדה התעופה לוטון, שהוא שדה קטן והכל שם נעשה בזריזות. היתרו ממוקם במערב העיר ונחשב לקרוב ביותר כשהנסיעה עוברת בכביש המהיר, אבל לוטון עדיף גם לאוכלוסייה היהודית שגרה בצפון לונדון, בשכונות כמו גולדרס גרין והנדון.  
\* רפי שרון הוא נהג המתמחה בהסעות ישראלים מכל שדות התעופה בלונדון. הוא בעל ניסיון של 25 שנה (מהראשונים שהחלו לתת את שירות זה) ומחזיק בכל הרישומות הרלוונטיים ממשרד התחבורה הבריטי (PCO - Public Carriage Office).  
+44-(0)-7970-777-988  
rafycarservice@hotmail.com

## חוק ומשפט עו"ד שלמה קשי



ש: אני ישראלי שגר כרגע בלונדון. יש לי דירה בישראל, האם אני יכול למכור אותה עם פטור ממס שבח?  
ת: תושבי ישראל זכאים בתנאים מסוימים לפטור ממס שבח במכירת דירה בישראל, או לתשלום מס מופחת (כיום המס המלא הינו 25%). עד שנת 2014, יכלו גם מוכרים שאינם תושבי ישראל (שמ"ר) רכז חייהם הוא במדינה אחרת) לקבל פטור ממס שבח בתנאים מסוימים. החל מ-2014, כדי לקבל פטור ממס שבח נדרשים תושבי חוץ להביא אישור מרשויות המס, במדינת התושבות שלהם, המאשר כי אין להם, או לאחד מבני התא המשפחתי שלהם, דירה בבעלותם - במדינת התושבות שלהם. בפועל, רשויות המס אינן מנפיקות אישור שכזה במדינות רבות. עקב כך, רשות המסים בישראל הגדירה נוהל חלופי להוכחה כי אין בבעלות התושב הזר דירה נוספת במדינת התושבות שלו. בתנאים מסוימים, גם אם אין לתושב חוץ זכאות לפטור ממס שבח, יש לו אפשרות לשלם מס מופחת.  
\* שלמה קשי הוא עו"ד בישראל ומגשר העוסק בצוואות, בירושות ובגירושין בהסכמה, וגם בתחום המקרקעין: קנייה, מכירה והשכרה.  
+972-(0)3-9623359  
+972-(0)52-2953943  
prolog@inter.net.il

## ראיית חשבון וייעוץ מס - יצחק כהן



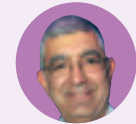
\* יצחק כהן הוא בעל משרד רו"ח וייעוץ מס המספק שירותי הנהלת וראיית חשבון, החדרי מס ומע"מ, תלושי משכורת, הקמת חברות וייעוץ עסקי ופיננסי.  
www.cohen-accountants.co.uk  
Isaac.cohen@cohen-accountants.co.uk  
020-8203-6323 | 07956-260-197

## אבטחה ראם רותם



ש: איזו הכשרה עובר מא-בטח בקהילה היהודית?  
ת: המאבטח חייב להיות קודם כל יוצא יחידות קרביות ופיקודיות בצבא. על המאבטחים בקהילה היהודית מוטלת אחריות למנוע מימוש איומים לפגעי עתה, ולצורך כך, המאבטח עובר תהליך אינטנסיבי ומגוון ברמה גבוהה על מנת לתת לו את הכלים להתמודד עם אותם איומים, שכולל אימוני קרב מגע מתקדמים בהם הוא מפתח יכולות השתלטות על תוקף ללא צורך בשימוש בנשק חם, ומיומנות ושליטה באירועי חבלה וטרור. בנוסף, המאבטח צריך להחזיק ברישיון אבטחה מסעם ה-SIA (ר"ת של Security Industry Authority), שמספק לו מידע תיאורטי ומעשי על מנת לדעת את חוקי הממלכה.  
\* ראם רותם הוא בעל חברת האבטחה 1st Class Protection. החברה, המספקת שירותי אבטחה לקהילה היהודית והישראלית באנגליה, הוקמה ב-2004, מחזיקה ב-ISO ומאושרת CST.  
020-8457-4722  
info@1stclassprotection.co.uk  
www.1stclassprotection.co.uk

## הובלות - ברוך נחום



\* ברוך נחום הוא מנהל חברת מובילי תבל / Kings World Removal המספקת שירותי שילוח לישראל, שירותי אריזה, אחסנה ותובלה בינלאומיים, שירותי עמילי מס, שילוח וניהול מטענים בים, ביבשה ובאוויר.  
www.kingsremovals.com  
moving@kingsremovals.com  
020-8338-3999 | 07973-641-907

לשאלות או להצטרפות  
כמומחים אנא כתבו ל:  
info@alondon.net

\* כל הכתוב במדור זה הוא בבחינת מידע בלבד שאינו מהווה תחליף לטיפול ו/או ייעוץ מקצועי, והוא על אחריות הקורא בלבד. כל מקרה הוא שונה לגופו ויהיה מוערך בהתאם.





# הזהוב הזהוב הזה

**אחרי שהוא מתיישן עשור ומעלה, אין כמו טעימה של וויסקי היישר מהחבית. המלצה על סיור מזקקות בסקוטלנד**



דרך הטובה ביותר להתחבר ליוני, וויסקי או כל משקה אלכוהולי אחר היא דרך סיפור, ואם אפשר לבקר במקום הייצור אז בכלל נוצרת חוויית שתייה שלמה ותזמורת של זיכרונות וחווים. המראות, הריחות והסיפורים יתנו לשתיה ערך מוסף שיאפיל על כל משקה אחר שאותו לא חוויתם באותה הדרך. וויסקי, בגאליית "מים חיים", עשוי משלושה מרכיבים בלבד: לתת חיטה, מי מעיינות ושמרים. אדמת הכבול הנפוצה באזור נותנת למים צבע ענברי ועושר מינרלי, ומשמשת כחומר בערה לייבוש החיטה וייצור הלחית. לכן, המים המשובחים, שדות החיטה ומרצבי הכבול הופכים את סקוטלנד למקום מושלם לייצור וויסקי.

בסקוטלנד ישנם שישה אזורים וויסקי: לוואלנדיס, היילנדיס, ספייסייד, איילה, שאר האיים וקמפבלטאון. בכל אזור יש לוויסקי מאפייני טעמים וארומות המיוחדים לו. לצורך כתבה זו התמקמתי בספייסייד - אזור הסינגל מאלט, שבו נמצאות למעלה ממחצית מכלל המזקקות במדינה. הוויסקי מאזור זה ידוע כפירותי, מעודן ומורכב. סינגל מאלט וויסקי עשוי מלתת חיטה ומויצר במזקקה אחת בלבד, לעומת בלנדה וויסקי, המורכב מערבוב של המשקה מכמה מזקקות שונות. בשל ריבוי המזקקות באזור ספייסייד, לא חייבים לקבוע מראש סיורים בהן, אך כן מומלץ לקבוע בעונת התיירות (בחודשי הקיץ). ישנן כמה מזקקות המוציאות סיורים בתדירות של פעם בשעה ואפשר להצטרף אליהם על בסיס מקום פנוי.

## משקה של מלאכים

את הבוקר אפשר לפתוח במזקקת קראגאמור. את פניכם תקבל המוכרת בחנות המזקקה (כדאי לדעת שילדים בני שמונה ומטה אינם מורשים להיכנס למזקקה) ותבשר לכם מתי יתקיים הסיור הקרוב, שנמשך כ-45 דקות ועלותו £5. המדריכה בסיור מספרת שהמזקקה הוקמה בשנת 1869 וכיום שייכת לתאגיד הענק דיאג'ו, שבבעלותו מותגים מוכרים כמו ג'ינס, ג'וני ווקר וסמירנוף. למרות השתייכותה לתאגיד, שמרה המזקקה על אופייה המסורתי והיא עדיין ממוקמת במבני אבן עתיקים ומייצרת כשני מיליון בקבוקים בשנה (מסתבר שבמונחי התעשייה הסקוטית זה לא הרבה). הסיור עובר דרך כל שלבי הייצור: קבלת החיטה והשרייתה במים, ייצור הלחית, תהליך התססה במכלי עץ גדולים, שלב הזיקוק בדודי זיקוק גדולים ומרשימים, ושלב היישון בחביות עץ אלון משומשות מתעשיית הבורבון והשרי.

בסוף שלב הזיקוק, צבעו של הנזול שקוף, הוא בעל 60% אלכוהול וללא מאפייני טעם או ריח. הוויסקי מקבל את אופיו וטעמיו הייחודיים בשלב היישון בחביות, כדי להשיג את התוצאה הרצויה אפשר לשחק בין

לכל עבודה נדרשת. התפקידים אף לעיתים מועברים מדור לדור. גם כאן הסיור עובר דרך כל שלבי הייצור. במחסן החביות הגדול ניצבת החבית הישנה ביותר של היקב ובכמחצית מתוכנה נמצא וויסקי משנת 1953 בעל 40.4% אלכוהול, שעלותו כ-£250,000. בכלל, מבט חטוף במחירון מעיד על משקה הזמין רק למי שידו משגת. כל החביות הן חביות שרי כתוצאה של שיתוף פעולה עם יקב ספרדי. בסופו של הסיור, נכנסים לחדר טעימות מפואר וטועמים שני סוגי וויסקי: בן 10 שנים עם 40% אלכוהול וכן 15 שנים עם 46% אלכוהול.

**Glenfarclas Distillery**  
Ballindalloch, AB37 9BD  
www.glenfarclas.co.uk

## הגשם של היום הוא הוויסקי של מחר

הבאה בתור היא מזקקת גלנליווט, שהיא מפעל לייצור וויסקי. כאן מוכנים וערוכים לקבל הרבה תיירים בחלל אירוח גדול הכולל בית קפה, גלריה וחדר טעימות. הסיור, שנמשך כ-45 דקות ועלותו £10, בנוי על פי אותו הסדר של תהליך ייצור. המדריך, שועל וויסקי ותיק הלבוש בהידור, חורג מדי פעם מההסברים הטכניים ומספר סיפורי מורשת. הוא ביקש מאיתנו לפתוח את הראש בבואנו לטעום וויסקי ועמד על כך שאין וויסקי הדומה למשנהו ושלכל מזקקה יש את סגנונה הייחודי ולכל בקבוק האופי שלו. עוד הסביר, כי אין דרך נכונה לשתות וויסקי: מבחינתו הכל הולך; מים, קרח, סודה ואפילו קולה.

בדרכנו למחסן החביות, הנמצא בעברו השני של השביל, הגשם כמובן לא מפסיק לרדת. שועל הוויסקי מסתכל למעלה ואומר: "הגשם של היום הוא הוויסקי של מחר" (זוכרים את שלושת מרכיבי הוויסקי?). זו דרך אופטימית ורומנטית להסתכל על גשם.

במחסן החביות נעצרו בסמוך לחבית שרי גדולה, שממנה הוציא המדריך וויסקי על ידי כלב נחושת (Copper Dog) - מעין קפסולת נחושת המחוברת לשרשרת, שאותה משיילים אל תוך החבית ומוציאים קצת מהנזול היקר. למה כלב? מפני שפעם עובדי המזקקה נהגו לגנוב קצת וויסקי מהחבית לשימוש עצמי וכאשר נשאלו לפרש השרשרת המשתלשלת מכיסם, השתמשו בתירוץ: "רק מוציאים את הכלב לטיול". טעמנו עוד שני סוגי וויסקי: בן 15 שנה מחביות שרי צרפתיות וזרז וגם 18 שנה.

**Glenlivet Distillery**  
4 Castleton of Blairfindy,  
Baillindalloch, AB37 9DB  
www.theglenlivet.com

כישראלית, קשה לי להבין איך משקיעים כל כך הרבה בייצור משקה שאפשר יהיה למכור אותו כעשר שנים (במקרה הטוב) מיום הכנתו, כיצד ניתן לחזות את השוק העתידי וכמה סבלנות נזקקת כדי להגיע לשלמות הסקוטית הם לא ישראלים - יש להם סבלנות, ירוק בעיניים והרבה בירה בזמן שהוויסקי מתיישן בחבית. אם אתם חובבי וויסקי או לא, סיור מזקקות בסקוטלנד הוא חוויה מעניינת ומעשירה. // \* אורית גרינבוים-לירון היא בעלת "קהילת ויין" המקיימת סדנאות ואירועי טעימות וינות ישראלים. לפרטים: 07454-587-723.



**מלעה, עם כיוון השעון:**  
**מקום מושלם לייצור וויסקי. הטבע הסקוטי בעבר העובדים גנבו קצת וויסקי בטענה שהם רק מוציאים את הכלב לטיול. גלנליווט עסק משפחתי לכל דבר. גלנפארקלאס**

סוגי החביות - חבית עץ אמריקאית 250 ליטר, שהכילה בעבר בורבון, ניתן לוויסקי צבע זהוב וטעמי וינל ודבש. חבית עץ 500 ליטר, שהכילה בעבר שרי, יתן צבע ענברי עשיר וטעמי פירות יבשים (צימוקים, שזיף מיובש, לדר). לאחר יישון של לפחות עשר שנים בחבית, אחוז האלכוהול יורד ונע בין 40% ל-48%. האלכוהול המתאדה בחלל מחסן החביות במהלך תקופת היישון זכה לכינוי הרומנטי Angels' Share - חלקם של מלאכים, אח, איזה ריח!

בסוף הסיור כל משתתף מעל גיל 18 מקבל טעימה אחת של וויסקי. בכל חדר טעימה ישנם כלי מים וניתן להוסיף את המשקה האלכוהולי, כך אפשר לטעום ולהנות ממנו בראש צלול.

**Cragganmore Distillery**  
Ballindalloch, AB37 9AB

## חצי חבית = רבע מיליון פאונד

משם ניתן להמשיך למזקקת גלנפארקלאס הסמוכה, שהוקמה בשנת 1865 על ידי משפחת גראנט ועד היום מתפקדת כעסק משפחתי לכל דבר - כ-32 אנשים מועסקים במזקקה ותמונותיהם מתנוססות על גבי הקירות. במהלך הסיור, האורך כשעה ועלותו £7.50, המדריכה מספרת את סיפורו האישי של כל אחד ואחת מהם. העובדים הם הסיפור של גלנפארקלאס, כל אחד מכיר את תחום אחריותו וכמו כן נרתם





- 1 כפית צ'ילי גרוס
- 400 ג' שוקולד מריר
- ½ כוס קקאו
- אופן ההכנה:**
- בסיר מרתחים את השמנת המתוקה עם הצ'ילי.
- לאחר שהשמנת רתחה מסננים אותה במסננת דקה לקערה (כדי להיפטר מחתיכות הצ'ילי).
- מוסיפים לקערה עם השמנת את השוקולד ומערבבים עד שהשוקולד נמס לגמרי ומתקבלת בלילה חלקה.
- מכסים את הקערה בניילון נצמד ומכניסים למקרר למשך הלילה.
- מוציאים את הקערה מהמקרר ובעזרת ידיים יבשות מגלגלים כדורים קטנים בקוטר של כ-1.5 ס"מ וטובלים בקקאו.
- שומרים בקופסה אטומה במקרר.

**עוגת שוקולד עם קרם וניל ותותים**

(מתאים לתבנית בגודל 24 ס"מ)

**מצרכים לעוגת השוקולד:**

- 1 כוס סוכר
- 6 חלבונים
- 350 ג' שוקולד מריר
- 350 ג' חמאה
- 6 חלמונים
- מצרכים לקרם הווניל:**
- 2 מכלי שמנת מתוקה
- 4 כפות סוכר
- 3 כפות אינסטנט פודינג וניל
- 2 חבילות תותים חתוכים לרבעים (או פירות אחרים)
- אופן ההכנה:**

- **לעוגת השוקולד:** בקערת המיקסר מקציפים את החלבונים והסוכר יחד עד לקבלת קצף חלק ויציב.
- בקערה ממיסים על באך מארי את השוקולד והחמאה עד לקבלת קרם חלק.
- כשהשוקולד והחמאה נמסים לגמרי מורידים את הקערה מהבאך מארי, מוסיפים את החלמונים ומערבבים.
- בעזרת מרית, תוך תנועת קיפול מוסיפים את בלילת השוקולד לחלבונים המוקצפים עד לקבלת בלילה אחידה.
- מעבירים את הבלילה לתבנית עגולה בקוטר 24 ס"מ ואופים בתנור שחומם מראש ל-180 מעלות במשך כ-30 דקות. לאחר 30 דקות מורידים את הטמפרטורה ל-160 מעלות ואופים 30 דקות נוספות.
- כשהעוגה מוכנה מוציאים מהתנור ומצננים כשעתיים.
- **לקרם:** בקערת המיקסר מקציפים את השמנת המתוקה עם הסוכר והאינסטנט פודינג עד לקבלת קרם חלק ויציב. מורחים את הקצפת על עוגת השוקולד ומפזרים מעל את התותים. אפשר להחליף או להוסיף כל פרי שאוהבים. //
- \* אמיר בטיטו הוא שף פרטי העובד ברשת של ג'יימי אוליבר וגם עורך אירועים ללקוחות פרטיים. amirbatito@gmail.com

# קינוחי שוקולד

## גלו עולם מתוק ללא גלוטן



לוטן הוא חלבון המצוי בעיקר בדגנים, כמו חיטה, שעורה, כוסמין ושיפון. ישנן מספר סיבות לעבור לאורח חיים נטול גלוטן ובהן: מחלת הצליאק, רגישות לגלוטן ודיאטת הגלוטן שנעשתה נפוצה. טוב לדעת שניתן לבשל ולאפות הכול גם ללא גלוטן. רבות קינוחים ומאפים עשירים ומגוונים. הנה שלושה קינוחים שוקולדיים לנמנעים מגלוטן.

**עוגיות פלורנטין ושוקולד**

**מצרכים:**

- 1 מיכל שמנת מתוקה
- 1¼ כוסות סוכר
- 6 כפות דבש
- 600 ג' שקדים מולבנים פרוסים
- 500 ג' שוקולד מריר
- אופן ההכנה:**
- בסיר מרתחים את השמנת עם הסוכר והדבש.
- כשהסיר רותח מורידים מהאש, מוסיפים את השקדים ומערבבים היטב.

- מעבירים את הבלילה לתבנית אפייה מרופדת בנייר ובעזרת ידיים רטובות מהדקים את הבלילה לשכבה דקה על כל התבנית (בזהירות, הבלילה חמה מאוד).
- מכניסים לתנור שחומם מראש ל-180 מעלות למשך כ-15 דקות עד שהשקדים מזהיבים.
- מצננים כ-30 דקות בטמפרטורת החדר.
- בקערה ממיסים על באך מארי את השוקולד עד להמסה מלאה.
- בעזרת מרית מורחים שכבה דקה של השוקולד על פלדת השקדים שהתקררה, אפשר בעזרת משיכות מזלג לצייר פסים בשוקולד.
- מצננים כ-30 דקות במקרר, ולאחר מכן בעזרת הידיים שוברים את הפלטה של השקדים והשוקולד לשברי עוגיות פחות או יותר באותו הגודל.

**טראפלט צ'ילי**

**מצרכים:**

- 1 מכל שמנת מתוקה

**כשר נלאם**  
118 Golders Green Rd  
NW11 8HB  
020-8458 7003

157 Brent Street  
NW4 4DJ  
020-8203 8088  
020-8457 1144

# המדריך

\* מעוניינים להמליץ על אירוע/מופע/מקום חדש? כתבו לנו בקצרה וצרפו תמונות: [udi@alondon.net](mailto:udi@alondon.net)

של בשמים ולנחש ממה הם מורכבים. בסיומה אפשר להבין בהדגמה מרתקת את הסודות הכמוסים של תעשיית הבשמים.  
עד 17/9. ב'ג', ש'א', 10:00 - 18:00.  
ד'ו', 11:00 - 20:00 (למעט ימים מסוימים). £9 - £11.

**Pink Floyd: Their Mortal Remains**

Victoria and Albert Museum  
Cromwell Road, SW7 2RL  
Tube: South Kensington  
[www.vam.ac.uk](http://www.vam.ac.uk)  
Tel: 020-7942-2000

מסע אל תוך עולמם של "פינק פלויד" דרך אלבומי הלהקה ועם פריטים מרתקים הקשורים לכל אלבום, כגון פוסטרים פסיכדליים, פריטי לבוש, מיקסרים וציוד אולפן והתכתבויות מעניינות.

עד 1/10. מדי יום, 10:00 - 17:30 (ו')  
עד 21:30. £20 - £24.

**Scythians: Warriors of Ancient Siberia**

The British Museum  
Room 30,

Sainsbury Exhibitions Gallery  
Great Russell Street, WC1B 3DG  
Tube: Tottenham Court Road  
[www.britishmuseum.org](http://www.britishmuseum.org)  
Tel: 020-7323-8181

המוזיאון הבריטי מנסה להשיב את הכבוד האבוד לשבטים הסקייתיים, שנודעו כלוחמים מטילי אימה ששלטו באזור סיביר בין 900 ל-200 לפני הספירה. תגליות של קברים עתיקים חשפו אוצרות מרתקים, כמו תכשיטי זהב, בגדים, בדים, מזון, כלי נשק ואף מומיות של לוחמים וסוסים.

עד 14/9/2017 - 14/1/2018. מדי יום, 10:00 - 17:30 (£16.50 (חינם לבני 16 ומטה).

**ילדים**

**Annie**

Piccadilly Theatre  
16 Denman St, W1D 7DY  
Tube: Piccadilly Circus  
[www.anniewestend.com](http://www.anniewestend.com)  
Tel: 0844-871-7630

הקומיקאית מירנדה הארט מככבת במחזור הזה (רק עד 17/9) המיועד לכל המשפחה ושעלילתו מתרחשת בניו יורק בתקופת השפל של שנות ה-30. אני היא ילדה שנאלצת לגור בבית יתומים ומזלה משתנה כשהיא נבחרת לחגוג את חג המולד בביתו של מיליארדר, אבל בעלת בית היתומים (הארט) מתכננת להרוס לה את התוכניות. הסיפור נשמע כבד, אבל טובל בלהיטים, כמו Tomorrow life ו-It's a hard-knock life.  
עד 6/1/2018. ב'ד', ש'ש', 19:30. £110 - £20. 15:00.

המשך בעמ' 28 <



פסטיבל העיצוב משתלט על לונדון. "יילה וואלאלה" ברודגייט



עצמה. מתאים לבני שמונה ומעלה.  
עד 1/10. מדי יום, 10:00 - 19:00.  
£16.50 - £22.50.

**לבקר**

**Can Graphic Design Save Your Life?**

Wellcome Collection  
183 Euston Road, NW1 2BE  
Tube: Euston  
<https://wellcomecollection.org>  
Tel: 020-7611-2222

תערוכה שבודקת את הקשר בין עיצוב גרפי והבריאות שלנו. יהיו כ-200 פריטים מרחבי העולם - בעיקר כרזות, שלטי בתי מרקחת ועזרי לימוד דיגיטליים - שינסו להראות איך עיצוב יכול לשכנע, ליידע ולהעצים אותנו.  
עד 7/9/2017. 14/1/2018 - 7/9/2017. ג'א', 10:00 - 18:00 (ה' עד 22:00). חינם.

**Perfume: A Sensory Journey Through Contemporary Scent**

East Wing Galleries, Somerset House  
Strand, WC2R 1LA  
Tube: Temple  
[www.somersetshouse.org.uk](http://www.somersetshouse.org.uk)  
Tel: 020-7845-4600

תערוכה ריחנית שמעודדת להסניף ריחות

וואלאלה" בכיכר ברודגייט.  
עד 16-24/9. מדי יום, שעות משתנות.

**Open House London**

ברחבי לונדון  
<https://openhouselondon.open-city.org.uk>

סופ"ש שחוזר מדי שנה ומאפשר לבקר בבניינים נסתרים מהעין, היסטוריים וגם מודרניים, ולהעריך את האלמנטים העיצוביים והאדריכליים שבהם. ניתן להשתתף בסירורים מודרכים מעניינים, כמו ברכבל האמריזיות, בין בתי העץ של האקני או בעקבות דיוויד בואי בתקופה שגר והופיע בבקנהאם.

ש'א', 16-17/9. מועדים ומחירים משתנים (לרוב חינם).

**Zip World London**

Archbishop's Park  
Lambeth Palace Road, SE1 7JY  
Tube: Lambeth North  
[www.zipworld.co.uk](http://www.zipworld.co.uk)  
Tel: 01248-601-444

האטרקציה הזו מנסה להיות ההייליט של הקיץ. זוהי אומגה שמתחילה בגובה של 35 מטרים ושממנה גולשים 225 מטרים ומגיעים למהירות של עד 80 קמ"ש. החוויה אורכת כ-30 שניות, אבל עם הסברי הבטיחות, לבישת ציוד המגן וההמתנה תצטרכו לבלות כ-40 דקות לפני הגלישה

**לחוות**

**Hampstead and Highgate Literary Festival**

JW3  
341-351 Finchley Road, NW3 6ET  
Overground: Finchley Road & Frognal  
[www.jw3.org.uk](http://www.jw3.org.uk)  
info@jw3.org.uk  
Tel: 020-7433 8989

המרכז JW3 מארח את פסטיבל הספרות הצפון-לונדוני, שייפתח עם ערב מחווה ללאונרד כהן וימשיך בין היתר עם מפגשי סופרים, כמו ג'וליה הובסבאום, שתדבר על ספרה החדש שמעודד יצירת קשר עם אנשים ולא עם מכונות, ויכלול גם סיור בעקבות צ'רלס דיקנס וסופרים ומשוררים אחרים מהאזור.  
עד 14-18/9. מועדים ומחירים משתנים (20% הנחה כשרכשים מעל שלושה כרטיסים).

**London Design Festival**

ברחבי לונדון  
[www.londondesignfestival.com](http://www.londondesignfestival.com)  
פסטיבל העיצוב משתלט על לונדון מדי ספטמבר. הרבה מהמיצבים והתערוכות נמצאים במוזיאון ויקטוריה ואלברט, אבל יש גם מבנים צבעוניים מסקרנים כמו ה"יילה

המדריך

**למבקרים בלונדון בית הארחה של טלי**  
גולדרס גרין \* קרוב לתחנת הרכבת \* חדרים נקיים, גדולים ומוארים \* מחירים נוחים  
להזמנות, טלי: 07966-299-414



# קליפורניה חולמת

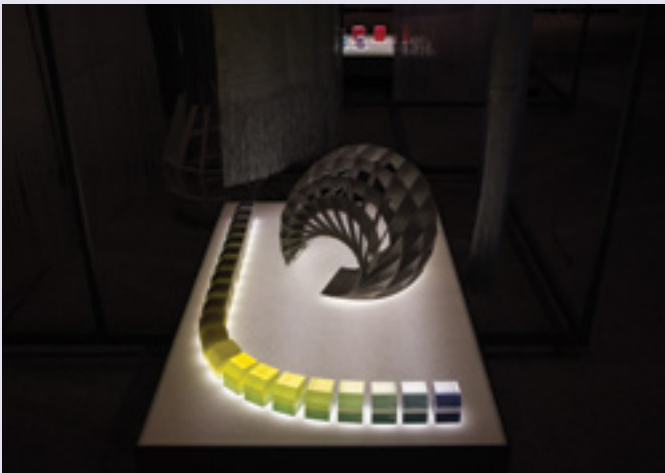


מוזיאון העיצוב החדש מרהיב יותר מקודמו, אך התערוכות שמוצגות בו בימים אלה מרשימות פחות. למרות זאת, תמצאו בהן חומר למחשבה

לא תמים כמו שזה נראה. נייר סופג של אל-אס-די עם שוליית הקוסם. צילום: Institute of Illegal Images



חלל התערוכה "קליפורניה: מעצבים חופשי" עם המכונית הראשונה ללא נהג של גוגל. צילום: Luke Hayes

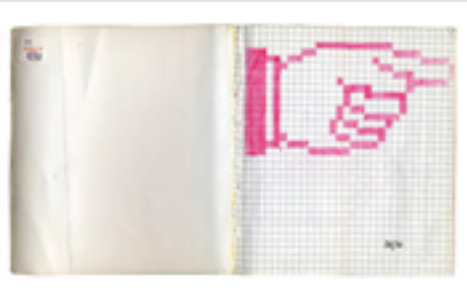


להעריך את הדקויות והגוונים השונים שיוצר האור. מתוך התערוכה "לנשום צבע". צילום: Luke Hayes

קייטבורדים, גלשנים, מחשבים ואף טבליות אל-אס-די - את כל אלה אפשר למצוא בתערוכה הגדולה של מוזיאון העיצוב הממוקמת בקומת הקרקע. California: Designing Freedom מוקדשת לעיצובים מקליפורניה ומאכלסת בחלל גדול אחד פריטים טכנולוגיים, סרטים, תצלומים, כרזות והמון מידע לצד כל אחד מהם. נראה שהרעיון בתערוכה הוא להראות לאורך השנים ועד היום את ההשפעות של סיליקון ואלי והטכנולוגיה שהתפתחה באזור על אורח החיים, הפנאי והתרבות במדינה - וגם להפך. את הקשרים האלה אנחנו המבקרים עושים בקלות עצמנו כשעוברים מדוכן אחד לשני.



יש לא מעט מוצגים המהווים נקודות ציון חשובות, שנוצרו במדינת החוף המערבי, מהמוצר הראשון שיצרו היולט-פארקר במוסך ב-1939 - אוסילטור ליצירת צלילים שנמכר ללקוח הראשון שלהם, "וולט דיסני", ועד ל"וויימו" - המכונית הראשונה ללא נהג שפיתחה גוגל ב-2014. אחד הפריטים המרתקים בתערוכה הוא גם מחברת המשבצות עם איוריה של המעצבת הגרפית סוזן קאר מ-1982, המלאה באייקונים שעיצבה עבור מחשבי המקינטוש של אפל, כשכל משבצת מייצגת פיקסל אחד.



משבצות שעשו היסטוריה. המחברת של סוזן קאר. צילום: kareprints.com

יש גם כמה אטרקציות אינטראקטיביות מעניינות, כגון טאבלט עם הסרט המדהים "דואט" - פיתוח של גלן קין, מהמאיירים המובילים ב"דיסני", יחד עם הטכנולוגיה של גוגל מ-2014 המאפשר לעקוב אחרי הדמויות והסצנות שבו מזוויות שונות על ידי הזזת הטאבלט ב-360 מעלות. לא רחוק משם ניתן לראות טבלית קטנה שעליה מודפסת אחת הדמויות המפורסמות של חברת האנימציה, מיקי מאוס כשוליית הקוסם, שהיא ממש לא תמימה כפי שהיא נראית. מדובר בנייר סופג של אל-אס-די, חומר שנעשה פופולרי בשנות ה-60 בקרב תרבות הנגד של ילדי הפרחים ונחשב לכזה שפותח את דלתות התודעה. לצד הטבלית אפשר לראות את הכרזות הצבעוניות של ויקטור מוסקו, ממובילי הזרם הפסיכדלי בסן פרנסיסקו, שספג השראה מהאסיד המהפכני.

היה סטיב ג'ובס, שהגדיר אותו כאחד הדברים החשובים שעשה בחייו. פריטים הקשורים לג'ובס תוכלו לראות לרוב כמובן, בנוסף לתצלום של דלת הגראד' שבו עבד עם וזנאק על מחשב האפל הראשון. תצלום של דלת המוסך של משפחת פקארד ממוקם באותו דוכן ומראה איך הכל מתחבר אחד לשני. בניגוד לתערוכת אמנות, לא מעט מהיצירות העיצוביות הן כאלה שאנחנו משתמשים בחיי היומיום שלנו, או שהכרנו בשנים האחרונות, ושאנחנו כנראה כבר יודעים להעריך את חשיבותם. אבל כשהם נמצאים בתוך תיבת זכוכית, זה מאפשר לנו להביט בהם בצורה שונה ולהעריך אותם כיצירה עיצובית, בייחוד שרואים את התפתחותם האבולוציונית של מכשירי כף היד, החל מ"ניוטון" - הטאבלט הראשון של אפל, דרך הפאלם שאבד עליו הכלל, ועד לדורות השונים של האיפונים. עם זאת, כשרואים מכשירים כאלה, שנועדו שייגעו בהם, יש דחף עז ואינטואיטיבי לשחק ולחקור באמצעות

הידיים. הפריטים הם אומנם בעלי חשיבות היסטורית, אבל כשהם סגורים ואי אפשר לגעת בהם ואפילו להריח אותם זה משדר ריחוק וניכור, ומשהו בפוטנציאל הטמון בתערוכה שכזו מתמוסס. כמובן שמקובל לא לגעת בפריטים המקוריים אבל ייתכן שהעתקים אינטראקטיביים ועוד סימולציות של משחקי מחשב המוזכרים בתערוכה לא היו מזיקים. התערוכה השנייה במוזיאון, שנמצאת בקומת המרתף, Breathing Colour by Hella Jongerius, מנסה לגרום לנו להעריך את הדקויות והגוונים השונים שיוצר האור דרך שלושת חלקי היום - בוקר,צהריים וערב - והתופעות האופטיות הנלוות אליהם. המוצג המושך ביותר בה הוא Interacvive lightbox, שכשמו כן הוא - קופסה פתוחה ובה צורות שונות, שמדמינה את המבקרים לחקור כיצד צבעיהן המקוריים משתנים בעקבות שינויי תאורה, מאדום, לירוק ולכחול (RGB).

שתי התערוכות האלה מתאימות בעיקר למתעניינים בתחום העיצוב והטכנולוגיה. אם אתם מעוניינים רק באתנחתא תרבותית קצרה אחרי בילוי בהולנד פארק הסמוך ושופינג בקנסינגטון היי סטריט אפשר פשוט לבקר בתערוכה הקבועה (והחינמית) בקומה העליונה של המוזיאון. //

**The Design Museum**  
224-238 Kensington High Street,  
W8 6AG  
Tube: High Street Kensington  
https://designmuseum.org  
Tel: 020-3862-5937  
**מדי יום, 10:00 - 18:00. חניום.**  
**California: Designing Freedom**  
עד 17/10 £8 - £16 (חניום לבני 6 ומטה).  
**Breathing Colour by Hella Jongerius**  
עד 24/9 £5.50 - £10.50 (חניום לבני 6 ומטה).



בדרך לאלבום חדש "סיגור רוס" צילום: Drew de F Fawkes/Flickr

שטשטשו את הגבולות בין התפקידים השונים כדי ליצור מעין עיסה מוזיקלית (אתח' ומוזיקת המחותרת בישראל בשנות ה-80 וה-90' יום ה', 31/8. 20:00. חנימ. \* הם יופיעו לפני כן בבריטון (The - 29/8 - Hope and Ruin) ובסלפורד (30/8 - Old Pint Pot).

**להקשיב**

**OnBlackheath**

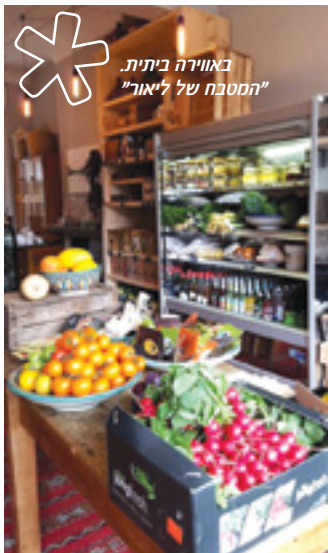
Blackheath, SE3 0UA  
DLR: Lewisham  
www.onblackheath.com  
info@onblackheath.com

הגיגת מוזיקה בשלל סגנונות עם להקות, כמו "טריווים" ו"פאן לאבינג קרימינלס", הזמרת קייטי טנסטל וגם המשררת האורבנית קייט טמפסט. הפסטיבל מתאים למשפחה וכולל גם הפעלות, משחקים ומופעי תיאטרון לילדים" בנוסף לדוכני אוכל. ש-א, 9-10/9. 12:00 - 22:00 (ביום ש'). למבורג: £49.50 ליום, £90 ליומיים. לבני 12 - £15. חנימ לבני 4 ומטה: יש גם כרטיסי חווית אירוח: £100 - £175.

**Sigur Ros**

Eventim Apollo  
45 Queen Caroline Street, W6 9QH  
Tube: Hammersmith  
www.eventimapollo.com  
Tel: 020-8563-3800

מופע מיוחד של "סיגור רוס" שיתקיים ללא להקת חימום, ובמקום זאת הם יבצעו שני סטים עם הפסקה באמצע. צפו לקטעים הידועים שלהם בנוסף לשירים חדשים, שעומדים להיכלל באלבומם השמיני שייצא בקרוב. ד-ו, 20-22/9. דלתות: £125.19:00 (כל הכרטיסים הרשמיים כבר נמכרו מראש, זה מחיר VIP).



באווירה ביתית. "המסנח של ליאור"

**War Whores**

Outset Contemporary Art Fund  
91-93 Baker Street, W1U 6QQ

Tube: Baker Street  
www.orbenzra.com  
oriko.be@gmail.com  
הבמאי אור בן-עזרא מעלה את "זונות מלחמה" בסגנון "תיאטרון ערום", שבו הצופים רואים את החדרות האחרונות, ללא תלבושות ובמה. ראו ראיון איתו בעמ' 14. יום א', 24/9. יום ג', 26/9. חנימ.

**Vaadat Charigim**

The Shacklewell Arms  
71 Shacklewell Lane, E8 2EB  
Overground: Dalston Junction  
www.shacklewellarms.com  
Tel: 020-7249-0810

להקת "ועדת חריגים" יוצרת שירים בעברית, אבל זה לא מפריע לה להופיע ברחבי העולם. השלישייה התל-אביבית יוצרת רוק מהפנט, שמושפע מלהקות ה"שוגייזינג"

**Sensational Butterflies**

The Natural History Museum  
Cromwell Road, SW7 5BD  
Tube: South Kensington  
www.nhm.ac.uk  
Tel: 020-7942-5000

הזדמנות אחרונה לבקר בביתן הקייצי שמחוץ למוזיאון ההיסטוריה של הטבע ולתת לילדיכם להושיט יד בתקווה שפרפר צבעוני ונחמד ינחת להם על היד. עד 17/9. מדי יום, 10:00 - 17:50. £5.85 לייחיד, £19.80 למשפחה.

**לפרגן**

**Jacob the Angel**

16a Neal's Yard, WC2H 9DP  
Tube: Covent Garden  
https://jacobtheangel.co.uk

"ג'ייקוב דה אנג'ל" הוא שמו של בית קפה חדש מקבוצת "מחניודה", שייפתח בסמוך למסעדת "ברברי" בקובנט גארדן. המקום יגיש סלטים, עוגות ומאפים, שלפי התמונות באינטגרם נראים מגרים ומבטיחים ביותר. **שעות הפתיחה טרם פורסמו.**

**Lior's kitchen at Tierra Verde**

46 Webb's road, SW11 6SF  
Tube: Clapham South  
https://goo.gl/pYRDct  
Tel: 07443-517-939

השפית ליאור ברמן פתחה מקום מיוחד שהיא קוראת לו "דלי/מוזיאון לגודיז בריאים". המקום מוכר מוצרים שונים, בעיקר פירות וירקות אורגניים, ומגיש מטעמים טבעוניים שהיא מכינה מחומרי הגלם של החנות, כמו סלטים, מרקים, ממרחים ועוגות. יש פינת ישיבה עם אווירה ביתית, בנוסף לפטיפון וגיטרה שאפשר לנגן עליהם. מדי יום, 8:00 - 20:00. ש', 9:00 - 19:00. א', 10:00 - 16:00.



**TLV in LDN**

Roundhouse  
Chalk Farm Road, NW1 8EH  
Tube: Chalk Farm  
ומקומות נוספים בעיר  
http://tlvinldn.org

תל אביב נחתת בלונדון עם כל מה שהעיר ללא הפסקה יכולה להציע. יהיו הופעות של "אינפקטד משרום", שלמה גרוניך, דיג'יי גיא גרבר, אסתר ראדה, דנה אינטרנשיונל, מירה עוואד, "מיומנה", בנוסף לתערוכה שאצר האומן אורי גרשט, פסטיבל אוכל שארגן השף שאול בן-אדרת, מסיבת חוף ועוד אירועים מעניינים. 8-11/9. מועדים ומחירים משתנים.



THE NEW POSTCODE FOR JEWISH LIFE

**פעילויות שבועיות**

• **שעת סיפור ותנועה:** תרגול והעשרת העברית דרך סיפורי ילדים קלאסיים, תנועה, שירים ושיחה. בהנחיית יסמין גל, תרפיסטית בתנועה במקצועה שבעבר לימדה עברית ב"סאנדיי סקול". מתאים לבני 2-6.

• **בייבי קפה ב-Zest:** הזדמנות מצוינת לשותות קפה ברוגע עם עוד הורים וילדים במפגש ללא תשלום וללא הרשמה.

• **צופים וצופיכף:** פעילות כיפית ומנהג של תנועת הצופים עם דגש על ערכים, חברות ותרבות ישראלית. לילדים בכיתות 4-5 וילדים בני 6-8.

• **אפיית חלה וקבלת שבת:** אירוע באנגלית שייפתח עם אפיית חלה במסבא ושימשך לקבלת שבת כיפית עם שירי שבת ומשחקים. בסוף המפגש כל ילד ייקח הביתה את החלה החמה והטעימה שאפה.

• **Cocoon Family Support:** קורס שנועד לעזור לאימהות חדשות לזהות ולהכיר את השינויים שהן חוות, לפתח הבנה למשפחה בהתהוות ולעודד אותן לשגשג בתפקידן החדש.

• **מועדים ופרטים נוספים באתר JW3 (ראו בתחתית).**

**כמו בבית: מיוחד לחגי תשרי**

מפגש משפחות מוזיקלי בעברית כמו בבית, שהפעם חוגג את חגי תשרי ובראשם סוכות עם סוכה מוארת וירוקה, ארבעת המינים, רימונים, מוזיקה חיה, שירי הג אווירה קסומה. יום א', 25/9. 10:30 - 11:15 לבני 2 ומטה, 11:15 - 12:15 לבני 2-5.

**Sukkah activity**

סיפורים ויצירה לכבוד סוכות עם PJ Library - באנגלית. יום א', 8/10. 15:30 - 15:00. 2 ומעלה.

**Let's Get Real**

ערב אינטימי לאימהות (באנגלית) עם טובה לי - אימא לשלוש דורות יודעות כל, רעייה, כותבת, שחקנית ולוחמת נינג'ה. היא גם היוצרת של עמוד הפייסבוק Tova Leigh - My Thoughts About Stuff שבו היא חולקת את תשוקתה לשוקולד ואת ההצלחות והמורדות של אישה שאין לה זמן לגלח את הרגליים בתדירות גבוהה. המטרה: להציל את העולם. סתאאם... המטרה שלה היא לעבור את היום עם ערימת כביסה אחת אחרי השנייה, הרבה יין ועוגות, בעודה גורמת לנשים ובעיקר לאימהות לצחוק ולהרגיש נפלא. הצטרפו אליה לערב של צחוק ודמעות, שיחות על החיים, ילדים, נישואים, דימוי גוף, הורות וקקי. יום ה', 19/10. 20:30.

**מצפים לראותכם אצלנו בקרוב!**

JW3  
341-351 Finchley Road, NW3 6ET  
www.jw3.org.uk  
info@jw3.org.uk  
Tel: 020-7433 8989



# חזרה בזמן



קומדיה מוזיקלית בסגנון של פעם. "רחוב 42"



סצנת אייקונית ומרהיבת ביופיון מתוך "רחוב 42"



מחזמר 42nd Street לוקח אותנו חזרה לתחילת המאה ה-20 ומעלה מהאוב מופע אותנטי בסגנון של פעם



עם כוראוגרפיה מדהימה, תלבושות ותפאורה מהטובות שנראו על במות הווסט אנד, רקדנים מהשורה הראשונה והרבה הומור. אם אתם אוהבים מחזות זמר קלאסיים ושואו ענקי - לא תתאכזבו.

העלילה היא עוד אחת מאלה המספרות לנו על אחרי הקלעים של הפקת מחזמר חדש, והפעם מדובר בניסיון להפיק מופע זוהר בתקופת השפל הגדול של שנות ה-30' בארה"ב. פגי (השחקנית קלייר האלס), בחורה מעיר נידחת, מגיעה לניו יורק הגדולה כדי לנסות את מזלה בברודוויי. היא מנסה להתקבל לשורת המקהלה במחזמר של אחד הבמאים הגדולים בתקופה ואחרי כמה פיתולים בעלילה היא כמובן מתקבלת. העלילה ממשיכה להסתבך וממש לפני ההופעה, היא מפוטרת. כאשר הכוכבת הראשית דורותי ברוק, אותה מגלמת השחקנית והזמרת זוכת פרס הגראמי שיינה איסטון, שוברת את הקרסול, פגי מקבלת את ההזדמנות הגדולה שלה.

נשמע מוכר? המחזמר שעלה לראשונה בשנת 1980, מבוסס על רומן שעובד לסרט הוליוודי בשנת 1933. והוא מספק לנו הצצה לול'אנר ה-Musical Comedy, שהיה פופולרי בתחילת המאה ה-20 ושבו אין משמעות רבה לעלילה. העלילה רק מספקת סיפור מסגרת ו"תירוץ" לתפאורה מרשימה, תלבושות מפותחות וסיבות לשיר ולרקוד, בנוסף לאתנחתות קומיות רבות ורגעים משעשעים ברוח התקופה.

כך גם ב"רחוב 42". העלילה מספקת לנו סצנות אייקוניות ומרהיבות ביופיון: בבית מלון, בתחנת רכבת, בחדרי החלבה של הקאסט, תחת פנס רחוב ועוד המון קטעים מתוך המופע שקבוצת התיאטרון מעלה. הצופים נכנסים אל לבו של מופע ענק עם תלבושות קלאסיות נוצצות למכביר וחילופי תפאורה עוצרי נשימה,

שנותנים תחושה כאילו הם צוירו באופן ידני ומחזירים אותנו שנים אחורה לתקופה עליה נכתב המחזמר.

הריקוד במחזמר מבוסס ברובו על סטפס בסגנון ברודוויי וסופט שו (נעל רכה) אלה פרד אסטר. הכוראוגרפיה הגאונית מצליחה "לסמן וי" על כל הדברים שאפשר לחשוב עליהם בהקשר של סגנון מופע שכזה: נאמבר על מדרגות, קיק ליינס, מעברים נהדרים בין מבנים שונים, שילוב של נגיעות בלט ועוד התפתעות. הרקדנים לא חיים לרגע. באחד מרגעי השיא, הבמאי אומר לקאסט שלו: You will

המדריך

לחדד, בנוסף לכושר הדרוש כדי להתמודד עם מופע תובעני כגון זה. את ההפקה ביים מארק בראמבל, אחד מיוצרי המחזמר. בראמבל היה שותף לכתיבת הטקסט וכן ביים את ההפקה המחודשת של ההצגה משנת 2011, שזכתה בפרס הטוני היוקרתי. מעבר לכל אלה, הביקור בדורוויי לין - התיאטרון העתיק ביותר בלונדון, שפתח את דלתותיו במאה ה-17 - מספק חוויה מיוחדת. התיאטרון נהרס מאז ונבנה מחדש שלוש פעמים, כשהאחרונה הייתה ב-1812. המבנה מהודר, רחב ידיים, בעל במה רחבה, מתאים בהחלט לאופי המחזמר ויוצר חוויה בלתי נשכחת.



**42nd Street**  
Theatre Royal Drury Lane  
Catherine Street, WC2B 5JF  
Tube: Charing Cross  
<http://42ndstreetmusical.co.uk>  
Tel: 0844-995-5500  
ב' ש', 19:30. ד', ש', 14:30.  
£125 - £15

\* שחר שמאי הוא זמר-שחקן ומורה לפיתוח קול, בוגר תואר שני כפול; בשירה קלאסית וגם במחזות זמר. שחר מלמד פיתוח קול במספר אקדמיות בלונדון ומחוצה לה, וכן בסטודיו החדש שלו באזור פינצ'לי. לפרטים נוספים ותיאום שיעורים: <https://goo.gl/hguQHo>

הראשית בפרט. סטפס אולי עשוי להיראות פשוט וקל, אבל הוא מצריך מיומנות, שליטה ודיוק שלוקח שנים לא קרה לשחקנים כולם, ולשחקנית

## לשתות ולזלול

by CHLOE

Drury House  
34-43 Russell Street, WC2B 5HA  
Tube: Covent Garden  
www.eatbychloe.com  
סניף של רשת המסעדות הטבעיות האמריקאית מגיע לקובנט גארדן ויביא איתו מסעמי מזון מהיר ובהם: סלטים עונתיים, מרקים, המבורגרים, גלידה נטולת חלב ועוד.  
**פרטים יתעדכנו באתר הרשת למעלה.**

Evans & Peel Pharmacy

42 Devonshire Road, W4 2HD  
www.evansandpeel.com  
appointments@evansandpeel.com  
פאב סודי המתחזה לבית מרקחת ישן, סטייל שנות ה-20 של המאה הקודמת, נפתח לאחרונה בצ'יזיק על ידי "אוונס ופיל", שמפעילים בשנים האחרונות פאב "סוכנות בלשים" בצלסי. גם המשקאות הם בהתאם - וויסקי וינגס, ויינות ויצירות אלכוהוליות אחרות בהשראת המקום. מומלץ לזלול סוסס גבינה שמגיע בקופסת סיגרים מעושנת.  
**ג'ש', 17:00 - 00:30. (30% הנחה עד ה-28/8 כשמזמינים "פגישה" מראש).**

Tube: Piccadilly Circus  
www.thesimonandgarfunkelstory.com  
Tel: 0330-333-4182  
הצמד סיימון וגרופנקל שרד 50 שנה בין פירודים לאיחודים והמופע הזה מספר את הרגעים הגדולים שלהם עם תצלומים וסרטונים מקוריים וכמובן הלהיטים הגדולים. את השניים יגלמו שני שחקנים זמרים צעירים ואנונימיים יחסית בשם סם או'הלון וצ'רלס בליית' ותהיה להקה שתנגן חי על הבמה. מי שבמקרה יבקר בישראל בספטמבר יכול לראות את אותו מופע בדיוק (13-18/9).  
**יום ב', 19:30. 4/12, 6/11, 2/10, 4/9, 15. £60 - £15.**

Young Frankenstein

Garrick Theatre  
2 Charing Cross Road, WC2H 0HH  
Tube: Charing Cross  
https://youngfrankenstein.co.uk  
Tel: 0330-333-4811  
הפרודיה הקלאסית של מל ברוקס מ-1974 על הסיפור הודע של פרנקנשטיין עובדה למחזמר עטור שירים וריקודים. ב-2007 וסופטוף מגיעה לווסט-אנד. את אייגור, האסיסטנט הגיבן, יגלם הסטנדאפיסט רוס נובל.  
**28/9 - 9/10. ג'ש', 19:30. ד', א', 15:00. £20 - £74.50.**

Tube: Waterloo  
www.nationaltheatre.org.uk  
Tel: 020-7452-3000  
מחזה על הסכמי אוסלו שזכה בפרס "טוני" השנה. ראו ראיון עם המחזאי ג'יי.טי. רוג'רס והשחקן הישראלי יאיר ג'ונה לוטן בעמ' 4.  
**5-23/9. ב'ש', 19:30. ד', ש', 14:00.**  
\* כל הכרטיסים נמכרו מראש לתיאטרון הלאומי. נותרו כרטיסים להצגה שתעבור לאחר מכן לתיאטרון "הרולד פינטר".  
**2/10 - 30/12. ב'ש', 19:30. ה', ש', 14:00. £18 - £85.**

The Girl from the North Country

The Old Vic  
The Cut, SE1 8NB  
Tube: Waterloo  
www.oldvictheatre.com  
Tel: 0844-871-7628  
מופע מוזיקלי של 20 שחקנים ומוזיקאים עם שיריו של בוב דילן, העלילה מתרחשת בבית הארחה במינסוטה ב-1934. בעל המקום חייב כספים שמעולם לא יוכל להחזיר, אשתו מאבדת את שפיותה ובתם נושאת תינוק שאף אחד לא יוכל לדאוג לו. ואז באמצע הלילה מופיעים מטיף שמוכר ספרי תורה ומתאגרף שרוצה לחזור לזירה, ומהמאורעות העתידיים לא ניתן יהיה לחזור חזרה.  
**עד 7/10. ב'ש', 19:30. ד', ש', 14:30. £8.50 - £125.**

The Simon & Garfunkel Story

Lyric Theatre  
Shaftesbury Ave, W1D 7ES

>> המשך מעמ' 28

\* עוד באוונטיים אפולו

The National

"דה נשיונל", להקת האינדי רוק האמריקאית, תופיע קצת אחרי שייצא אלבומה השביעי - Sleep Well Beas. למי שלא מכיר, הלהקה יוצרת שירים מלנכוליים וקצת אפלים עם קול הבריטון העמוק של הזמר מאט ברנינגר, אך עם מלודיות והרמוניות קליטות ולעיתים גם עם מקצבים סוחפים.  
**ב'ה', 25-28/9. דלתות: 19:00. £39.50.**

## לצפות

Boudica

Shakespeare's Globe  
21 New Globe Walk, SE1 9DT  
Tube: Blackfriars  
www.shakespearesglobe.com  
Tel: 020-7902-1500  
מחזה היסטורי חדש שמספר על בודיקה - המלכה של שבט האי קני שהנהיגה מרד ברומאים בשנת 61 לספירה, לאחר שבעלה המלך מת, בנותיה נאנסו והיא בעצמה הולקתה. ההפקה כוללת אלימות מינית וסצנות לחימה עם דם. את המלכה תגלם ג'ינה מק', שזכורה כנראה יותר מכל כדמות בלה בסרט "נוטינג' היל".  
**8/9 - 1/10. מועדים משתנים. £3 - £45.**

Oslo

National Theatre, Lyttelton Theatre  
South Bank, SE1 9PX



## המלצות מצולמות // עומר לוגסי

עושים כבוד לטקילה. "אצטקה" בשכונת צ'לסי הוא בר טקילות ולאונג' לטיני עם אווירה ביתית וצבעונית במיוחד, ומקום שקשה להישאר אליו אדישים: הקירות מלאים בבקבוקי טקילה מכל הסוגים, גולגולות אצטקיות, כובעי סומבררו וג'יטרות, ובמקום תמצאו יותר מ-130 סוגי טקילה, לצד מגוון קוקטיילים דרום-אמריקאיים ומאכלים מקסיקניים שמלווים את כל הטוב הזה. אם הגעתם ב"הפי אור" (ב'ו', 15:00 - 19:00) כל הקוקטיילים הם בחצי מחיר, ואחרי כמה מהגרטיס בחלט תרגישו את "שעת השמחה".

קלאסיקה צרפתית במחירים שפויים. "זדל" הוא בראסרי אייקוני שנמצא מטר וחצי מכיכר פיקדילי ומציע מטבח צרפתי/פריזאי עשיר במחירים נוחים למדי, בוודאי בהתחשב בגודל המנות ובמתחם המפואר, שנראה כמו מוזיאון ארט דקו פריזאי, וכולל בין השאר גם מועדון קברט ובר יוקרתי. המחירים שפויים (רוב העיקריות הן 15-20 פאונד) ויש מגוון של קלאסיקות צרפתיות, מקווי סאן ד'ק ועד לביף בורגיניון. מהראשונות, אני ממליץ לא לדלג על פטה הכבד המצוין והאיסטרים, ומבין העיקריות, המנה המצטיינת בעיני הוא דג הפורל עם השקדים.



Brasserie Zédel

20 Sherwood Street, W1F 7ED  
Tube: Piccadilly Circus  
www.brasseriezedel.com  
Tel: 020-7734-4888  
**ב'ש', 11:30 - 00:00.**  
**א', 11:30 - 23:00. להזמין מקום מראש!**



\* עומר לוגסי הוא חובב קולינריה המתגורר בלונדון ומנהל בין השאר את קבוצות הפייסבוק:  
"פורנו מזון": [www.facebook.com/groups/food.porn.il](http://www.facebook.com/groups/food.porn.il)  
"ישראלים אוכלים בלונדון": [www.facebook.com/groups/Israelis.Eat.London](http://www.facebook.com/groups/Israelis.Eat.London)

המדרג



**Gjelly Green**  
BOUTIQUE SALON

## The luxury escape in the heart of London

Fred Gjelly and Shai Greenberg have created a beautiful boutique salon tucked away in the heart of busy Marylebone, offering an array of bespoke hair and beauty treatments.

The salon, with its philosophy that places the client first, ensures that every measure is taken to guarantee complete satisfaction.

**HAIR & BEAUTY**  
Call or visit for an appointment  
42-44 George Street  
020 7034 3060  
Close to Bond St, Marble Arch & Baker St Tube Stations

[www.gjellygreen.co.uk](http://www.gjellygreen.co.uk)  





CHABAD  
בית חב"ד WEST  
HAMPSTEAD



# בואו לחגוג את ראש השנה עם חב"ד בלונדון

תפילת ראש השנה • שירים • דברי תורה • סעודה חגיגית

יום רביעי 20/9  
בשעה 7:00 בערב במלון



Holiday Inn  
בקסטון



מחיר £35

נא להירשם בהקדם כדי שנוכל להתארגן בהתאם  
ההרשמה חובה באתר [www.chabadnw6.com](http://www.chabadnw6.com) או בטל. 0207 624 2770

# תהייה על קנקנה

**בעיטת הפתיחה של הפרמיירליג העיפה את דמיונו למחזות חדשים. השאלות החשובות של העונה**



ליברפול תלייה בגורלו. פיליפ קוטיניו



השאלה הגדולה היא: איזו צליל נקבל העונה בפרמיירליג? את זו של העונה שעברה, שדרסה כל מה שזד בדרכה, או את זו של המחזור הראשון בעונה

החדשה, שסיימה את המשחק בסטמפורד ברידג' עם תשעה שחקנים, פיגרה 3-0 והפסידה 2-3 לברנלי הצנועה.

השאלה הענקית היא: איזו ארסנל נקבל השנה? את זו המגמגמת תדירות, מדרשת ומסתפקת במקום רביעי (במקרה הטוב), את זו שהמנג'ר שלה, **ארסן ונגר**, לא יודע מתי לעזוב, נאחז בקרנות המזבח וממשיך לחבל בכל צ'אנס של שידוד מערכות, או את ארסנל הנהנית לפתע מחופש רב יותר ללא ההשתתפות בליגת האלופות לראשונה זה ח"י עונות, ובעזרת החירות הזו מוצאת לה ולמאמנה גן עדן של כדורגל ומדהימה עולם ומלואו בריצה אל הכתר.

השאלה הכבירה היא: איזו טוטנהאם תופיע לפנינו הפעם? האם תהיה זו להקת התרנגולים משודרגת, שגילתה את האבולוציה המרהיבה ביותר בטבלה וצריכה לטפס שלב אחד בלבד על מנת להניף את גביע האליפות של הפרמיירליג לראשונה בתולדותיה, או שיהיו אלו דורבני הספרס שללא חיזוק משמעותי יקפאו על מקומם ומטה, ובנוסף המעבר הקבוע העונה לאצטדיון וומבלי יחייב הסתגלות ארוכה וישבש את כל תוכנית ההמראה. לא רק לונדון מציבה סימני שאלה ומציגה קושיות.

**השאלה האדירה היא גם:** איזו מנצ'סטר יונייטד תעלה בחודשים הבאים על בימת תיאטרון החלומות? האם תהיה זו הקבוצה המפוזרת, אומללה ובעזרת הנדרסת של ריאל מדריד בסופרקאפ של תחילת אוגוסט בסקופייה (התוצאה 1-2 לאלופת אירופה עושה חסד רב עם השדים האדומים), או שאל כרי הדקת האנגלים תגיע דווקא הקבוצה שב-90' שרשה את ראשונות שלה בליגה, הדגימה לווסטהאם יונייטד המסכנה מכת בכורות מהי, והביסה את הפטישים 4-0 כדי לכבוש את פסגת הטבלה בתום המחזור הראשון.

**השאלה המונומנטלית היא:** מתי התוכניות של מנצ'סטר סיטי לגבי שכנתה בפרט והליגה בכלל העונה? האם הסכומים של האסטרטגיה ששולפו מכיסם העמוק של הבעלים הקטארים יעשו את ההבדל, האם אפשר לקנות אליפות ברבע מיליארד פאונד, האם **פפ גווארדיולה** יעשה **מוריניו** דווקא הוא, המאמן הספרדי, יוכיח שהעונה השנייה שלו בשלוטן היא זו המניבה את הפרות, או שאולי דווקא הספג הגדול יעמוד בעוכרי הסיטיזנס, עם כל הציפיות שהוא מביא עמו

## "אם כך ייראו משחקי השועלים, יצטרכו האוהדים שלהם ליווי צמוד ביציע של רופא או פסיכולוג, או גם וגם"

העומס המנטלי הנלווה אליהן, עם שחקנים שדוקים להתאקלמות ממושכת יותר, ועם בלון שיתפוצץ משום שאפילו בפאלד הססגוני והיוקרתי הזה חסרים בלם וקשר אחורי מהשורה הראשונה.

**השאלה המסיבית היא:** האם ליברפול תוכל לדחוף את ראשה בתוך הסדקים שייבועו בביצורי יריבותיה האימתניות, ולהפיתע אותן ואתנו בישורת אחרונה לביטול בצורת אלופות בת 28 שנים? זו למעשה סוגיה מסעירה ביותר כי היא לבטח תלייה בגורלו של אחד, **פיליפ קוטיניו**,

שבשעת כתיבת שורות אלו ברצלונה רק מעלה עוד ועוד את רף המחיר המטורף (100 מיליון) שהיא מוכנה לשלשל לידי ליברפול בעבורו, אבל באנפילד עדיין עומדים בפרץ. אחרי הניצחון 2-1 בהופנהיים בפלייאוף ללא החלוץ הברזילאי, ליברפול כבר מתמרקת לשיבה לליגת האלופות, אבל קוטיניו עשוי בכל זאת להיות ה"גי"ים צייג'ר", שובר השוויון בין בינוניות יחסית לקריאת תיגר מעשית על הכתר האנגלי.

אלו אולי השאלות הראשונות והמובנות מאלהן בכל הרמת מסך, כי הן עוסקות בחשודות המידיות, חברות חוג הסילון, המועמדות הבכירות לתואר. אבל הן בשום פנים ואופן לא מסתיימות כאן. אדרבא, הנה שאלה מקורית (מאז 2016): מי תהיה לסטר סיטי של העונה? האם יכולה להיות לסטר סיטי העונה? היש קבוצה צנועה, מתונה וקטנה, חסרת שאיפות ונעדרת יחסי ציבור, אשר תפרוץ פתאום כאשד באיגואו ותטושוף את כל העומד בדרכה? האם אברטון היא המועמדת הבכירה לעשות את קפיצת הדרך הנחשנית הזו בעזרת סל קניות של יותר מ-150 מיליון, שנעזר כמובן בתמורה עבור **רומלו לוקאקו** (75 מיליון) ובחזרה החינמית של **וויין רוני** שכבר כבש שער ניצחון במחזור הראשון?

ואולי לסטר עצמה מפתוזת על קאמבק? מה שבטוח הוא שבעיטת הפתיחה שלה באצטדיון האמיריות הייתה פנטזיה אחת גדולה. פיגור 0-1, הובלה 1-2, הובלה 2-3, הפסד 3-4, וואו, אם כך ייראו משחקי השועלים, יצטרכו האוהדים שלהם ליווי צמוד ביציע של רופא או פסיכולוג, או גם וגם. ויש כמובן גם את שאלת הירכתיים בסוגיית

## משחקים בלונדון (אוג' - ספט')

### אצטדיון האמיריות

ש' 9/9, 15:00.  
ארסנל-בורנמות' (פרמיירליג).  
ב' 9/9, 20:00.  
ארסנל-ווסט ברומיץ' (פרמיירליג).

### אצטדיון וומבלי

א' 8/8, 16:00.  
טוטנהאם-ברנלי (פרמיירליג).  
ב' 9/9, 19:45.  
אנגליה-סלובקיה (מוקדמות גביע העולם).  
ש' 9/9, 17:30.  
טוטנהאם-סוונזי (פרמיירליג).

### אצטדיון לונדון

ב' 9/9, 20:00.  
ווסטהאם-האדרספילד (פרמיירליג).  
ש' 9/9, 23:30.  
ווסטהאם-טוטנהאם (פרמיירליג).  
ש' 9/9, 15:00.  
ווסטהאם-סוונזי סיטי (פרמיירליג).

### סטמפורד ברידג'

א' 8/8, 13:30.  
צ'לסי-אברטון (פרמיירליג).  
א' 9/9, 13:30.  
צ'לסי-ארסנל (פרמיירליג).  
ש' 9/9, 17:30.  
צ'לסי-מנצ'סטר סיטי (פרמיירליג).

### סלהרסט פארק

ש' 8/8, 15:00.  
קריסטל פאלאס-סוונזי (פרמיירליג).  
ש' 9/9, 14:30.  
קריסטל פאלאס-סאות'האמפטון (פרמיירליג).

מאבק ההישרדות והמלחמה הבלתי פושרת נגד הירידה. הניצחון של ברנלי בצ'לסי 3-2 וההצגה של הדרספילד בקריסטל פאלאס (3-10) טרפו את קלפי הפתיחה ואת ההנחות המוקדמות. הרי היה ברור כמו תמיד שהעולות החדשות - בריטון, ניוקאסל והדרספילד - ייאבקו בשוליים על עצמות שהותיקות יותר להן. כמו שהיה צפוי שברנלי, ווטפורד וסוונזי שבקושי שרדו את אשתקד, ימשיכו להיטלטל בסופה בין אמונה לתקווה. האם כל זה עומד להשתנות? האם דווקא נציגות מיוחסות יותר, כמו סטוק סיטי, ווסט ברומיץ', ווסטהאם וסאות'האמפטון (מאמן חדש, בעלים חדש), עלולות להצטרף לשורת המקלה המייבבת על סף התהום?

זו מבטיחה להיות ארוחה מלאה, דשנה ורבת-מנות, עם כמה וכמה לפתנים (קינוחים). למשל, מלך שערי הליגה: האם חנוכת הבית הנוצצת של לוקאקו באולד טראפורד (צמד מול ווסטהאם) היא אינדיקציה לכך שההשקעה בו תשתלם והוא גם יעקוף העונה בסיבוב את ההוריקן **הארי קיין** מווייט הארט ליין (לשעבר)? או שבכלל נישחף בכיף לדמות טרייה ומפתיעה בפסגת ה"רשתות" - **גבריאל ז'יסוס** מסיטי, **אלברו מוראטה** מצ'לסי, **אלכסנדר לקאזט** מארסנל?

ומי יהיה המנג'ר הראשון שיארוז? יש סיכוי שמישהו בארסנל יתעורר מחלום הבלחות ויתן לוונגר את קלפיו? אולי אפילו **אנטוניו קונטה** בצ'לסי (אתם מכירים את האימפולסיביות של **רונו אברמוביץ'**, לא?). נשמע מופרך כרגע, בהחלט. אבל כך גם המחירים והכספים והמשכורות והתוצאות של מניין המשחקים הראשון. כך שבינתיים לפחות יש ל-2017/2018 ריח משכר. //

\*מועד המשחקים עלולים להשתנות בהתאם ללוח שידורי הטלוויזיה



KINGSLEYS  
♦ ESTATES ♦

**BIG ENOUGH TO COPE  
SMALL ENOUGH TO CARE**



הכתובת הישראלית שלכם בלונדון  
לתיווך ולניהול נכסים



OF REPUTATION & EXCELLENCE

♦ מאגר הנכסים להשכרה  
הגדול ביותר בצפון מערב לונדון  
(על פי Rightmove)

♦ צוות מקצועי, מנוסה ואמין  
שישמח לעמוד לרשותכם:

השכרות - בריאן, מירב ודפנה  
מכירות - מישל ושריל

מסחרית, השקעות בנכסים מניבים - אייל  
משכנתאות - שלי

ניהול נכסים - שטרני וראובן



92 Golders Green Road, London NW11 8HB

Tel: 020-8458-3333 ♦ www.kingsleys-estates.co.uk



SECURITY RISK  
SPECIALISTS

## Security Risk Specialists

Specialising in security services in  
London and the surrounding areas for:

- The Jewish Community
- High Profile Institutions • Luxury Brands
- Commercial Buildings and more

חברת שמירה המספקת שירותי אבטחה  
בלונדון והסביבה הכוללים:

- מוסדות יהודיים • מוסדות ממלכתיים
- חנויות יוקרה • בנייני משרדים וכו'

Contact Us:

020 3004 4189 • 07834 967 928

www.srslondon.co.uk

info@srslondon.co.uk



רונו הובלות שירות מקצועי ואמין

# Ronen Removals

• Domestic • Office • Storage •  
• Packing Materials • Packing for  
Local and International Moves  
Professional and Trustworthy



Call

07985-108-323

Or E-mail to:

info@ronremovals.co.uk

# florentin

cafe · restaurant · bar



## שנה טובה וגמר חתימה טובה!

תפריט חדש! קייטרינג ביתי לכבוד החגים ושבתות בהזמנה

שעות פתיחה בחגים: ערב ראש השנה 20/9/17 סגור משעה 19:30

21/9/17 סגור כל היום+ערב, יום שישי 23/9/17 פתוח כרגיל

ערב יום כיפור 29/9/17 סגור משעה 15:30

שעות פתיחה רגילות: כל ימות השבוע מ-07:30 בבוקר

עד חצות, שישי בערב - סגור



85 Golders Green Rd. London NW11

Tel: 020-8731 6255



# Distribution Points // נקודות הפצה

את עלונדון ניתן למצוא במקומות הבאים:

## LUTON:

King David Lounges

## LONDON:

### Belsize Park, NW3:

Chamomile Café, 45 England La.  
Hill Food and Wine Minimarket, 165 Haverstock Hill.  
Roni's Bagel Bakery & Cafe, 37 Belsize La.

The Washington, 50 England La.

### Borehamwood, WD6:

Mr. Baker, 33-35 Shenley Rd.  
Just Kosher, 5 Croxdale Rd.  
Orly in the Wood Café, 53 Shenley Rd.

### Bushey Heath, WD23:

D. Glass & Co, 100 High Rd.  
Flax's Deli, High Rd.  
The Kanteen, 23 High Rd.  
Immanuel College, 87/91 Elstree Rd.

### Camden, NW1:

Cafe Loren, Stables Mkt, Chalk Farm Rd.  
Ort House, 126 Albert St, UJIA, 37 Kentish Town Rd.

### Chigwell:

David Lloyd's, Roding La., IG9  
Delicacy Deli, 161 Manor Rd, IG7  
Orly Café, 143 Barkingside High St, IG6

### Cockfosters:

Cockfosters & N. Southgate Synagogue, EN4  
Old Farm Avenue, N14

World Of Kosher, 25 Station Parade, EN4

### Crouch End, N8:

Balkan Bites, 38 Topsfield Parade

### Croydon, SW16

South London Liberal Synagogue,

1 Prentis Road

### Wimbledon, SE19:

Chabad Lubavitch of South London, 42 Georges Rd.

### Edgware, HA8:

Balloonland, 12 Hale La.  
Edgware Library, Hale La.  
Malde Deli, 9-11 Glengall Rd.  
Mr Man, 236 Station Rd.  
Olympus Fish Restaurant, 140-144 Ballards La.  
Orly Café, 295 Hale La.  
West End Travel, 70 Edgware Way.  
Sharon's Bakery, 11 Edgwarebury La.  
Top Value, 299 Hale La.

### Finchley, N3:

Blue Line Travel, 17 Hendon La.  
Express by Holiday Inn, 58 Regents Park Rd.  
Falafel Feast, 377 Regents Park Rd.  
Foam Salon, 354 Regents Park Rd.  
Jewish Agency Central House, 7th Floor, 1 Ballards La.  
Parkway, 326 Regents Park Rd.  
Schlagman, 112 Regents Park Rd.  
Sternberg Centre, 80 East End Rd.

### Golders Green, NW11:

Best Western Palm Hotel, 64-76 Hendon Way, NW2  
B Kosher Extra, 123 Golders Green Rd.  
Central Hotel, Hoop La.  
Sami's, 118 Golders Green Rd.  
Dolce Vita Restaurant, 155 Golders Green Rd.  
Florentin, 85 Golders Green Rd.

Isola Bella, 111A-113 Golders Green Rd.  
GG Kosher Deli, 132 Golders Green Rd.  
GG Library, 156 Golders Green Rd.  
Golders Green Hotel,  
147-9 Golders Green Rd.  
Hummus Bar, 82 Golders Green Rd.  
King Solomon Hotel, 155 Golders Green Rd.  
Kosher Kingdom, 235 Golders Green Rd.

Lotus Clinic, 943 Finchley Rd.  
Maxim, 124 Golders Green Rd.  
Macchiato Bar, 1075 Finchley Rd.  
Menachems, 15 Russell Parade.  
Mercia's Lodge, 24 Beechcroft Ave.  
Pall Mall Travel, 116 Golders Green Rd.  
Phone City, 90a Golders Green Rd.  
Pita, 98 Golders Green Rd.  
Pizaza, 100 Golders Green Rd.  
Soyo, 94 Golders Green Rd.  
Taboon Bakery, 17 Russell Parade.  
The News Shop, 4-5 Princess Parade.  
White House express, 102 Golders Green Rd.

### Hampstead, NW3:

Base, 71 Hampstead High St.  
Israeli Sunday School

### Hampstead Garden Suburb:

Cafe Toulous, The Pavilion, Northway, NW11  
Gaya Cafe, The Pavilion, inside Lyttelton Playing Fields, Kingsley Way, N2 0EH  
Hampstead Garden, Suburb Library, 15 Market Pl., NW11  
Keren's Nursery, Kingsley Way, N2

### Hatch End, HA5:

Ivor Silverman, 360 Uxbridge Rd.

### Hendon, NW4:

Bagels Bar, 84 Brent St.  
Bonjour Bakery, 84 Brent St.  
Cafe 57, 57 The Burroughs, NW4 4AX  
Chai, 142-146 Great North Way  
Eli Motors Garage, 49 Victoria Rd.  
Fernandez, 56 The Burroughs.  
Good4u, 124 & 128 Brent St.  
Hendon Bagel Bakery, 55-57 Church St.  
Just Kosher, 34 Vivian Ave.  
Mr Baker, 119-121 Brent St.  
Orly Café, 96 Brent St.  
Pizaza, 53 Brent St.  
Sami's, 157 Brent St.  
Sharon's Bakery, 106 Brent St.  
Shield House, Harmony way  
Sunny Hill Café, Sunny Hill Park  
Tapuach, 108 Brent St.

### Ilford:

Deliphone, 167 Longwood Gns, IG5  
Ging Bakery, 388 Cranbrook Rd, IG2  
King Solomon High School, Forest Rd, IG6  
La Boucherie Deli, 145 High St, IG6  
LocuMed UK, 8 Beehive La., IG1  
Norman Goldberg Butchers, 12 Claybury Broadway, Redbridge, IG5  
Pan Globe News, 19 Beehive La, IG1  
Shalom Bakery, 35 Woodford Ave, IG2  
Sinclair House, Woodford Bridge Rd. IG4  
Yosi's Bagels, 41 High St. Barkingside, IG6

### Maida Vale:

Marriott London Maida Vale, Plaza Parade, NW6

## Mill Hill:

Deli Express, 119 The Broadway, NW7  
El Vaquero, 28 Hale La., NW7  
Kosher Cuisine 4 Bittacy Hill, NW7  
**Muswell Hill, N10:**  
Eden Primary School, 79 Creighton Av.  
Fasta, 82 Fortis Green Rd.  
Sable D'or Patisserie, 249 Muswell Hill Broadway

## North Finchley, N12:

David Lloyds, Leisure Way, High Rd.

## Notting Hill, W2:

Haminados, 78 Chepstow Rd.  
**Oakwood & Southgate, N14:**  
Ronnie's Falafel, 11 Ashfield parade  
**St. John's wood, NW8:**  
Panzer Delicatessen, St. John's Wood High St.  
82 St. John's Wood High St.

## Stamford Hill:

Patel & Shah News Force,  
159 Clapton Common, E5  
Sharon Bakery, Stamford Hill N16  
Sunny News, 113 Craven Park Rd. N16

## Stanmore:

Bonjour Bakery, 2 Cannons Corner HA8  
Cartons Boulangerie, 40 The Broadway, HA7

Ivor Silverman, 4a Canons Corner, HA8  
Steve's Kosher Deli, 5a Canons Corner, HA8

Yosi's Boulangerie, 6 Church Rd, HA7

## Swiss Cottage, NW3:

Odeon Swiss Cottage, 96 Finchley Rd.

## Temple Fortune, NW11:

Café Also, 1255 Finchley Rd.

Din Café, 816 Finchley Rd.

Orly Café, 1 Temple Fortune Parade, Finchley Rd.

Joseph's Bookstore, 1257 Finchley Rd.  
Kosher Paradise, 10 Ashbourne Parade, Finchley Rd.

Studio Bar 11, 1067 Finchley Rd.

Temple Fortune Dry Cleaners, 1039 Finchley Rd.

## Wembley, HA9:

Kelman's, 198 Preston Rd.

## West End:

Andrews House Hotel, 12 Westbourne St, W2  
Averard Hotel, 10 Lancaster Gate, W2  
Gabi's Deli, 30 Charing Cross Road, WC2H  
Hilton Metropole, Edgware Road, W2  
Israeli Consulate, 2 Palace Green, W8  
Melia White House Hotel, Albany St, NW1

# טלפונים חיוניים

חירום: 999 או 112

משטרה (לא חירום): 101

מודיעין: 118 118

שרירות ישראל: 9500-7957-020

הית"ר: 1801-335-0844

גאטוויק: 0322-892-0844

טונסטד: 1803-335-0844

לוטון: 100-405-01582

אל על הזמנות: 0300-3204-020

אל על הית"ר: 7000-8862-020

בריטיש איירווייז: 0787-493-0844

יורוסטאר: 186-5186-0870

תחבורה ציבורית: 1234-222-0343

הסעות לשדה תעופה (S-Express):

020-8203-4444

רופאים זמינים במרכז לונדון:

020-7631-0090

בית מרקחת, פתוח עד חצות:

020-8455-4351

"הצלה" אמבולנס יהודי:

020-8806-1123

מקלט לנשים ישראליות מוכות:

0800-591-203

מיני-קאב נשים: 3300-7272-020

קו סיוע לחולי סרטן של עמותת חי:

0808-808 4567

## שבתות וחגים

ו' 25/8, 19:48. ש' 26/8, 20:50.

ו' 1/9, 19:33. ש' 2/9, 20:34.

ו' 8/9, 19:17. ש' 9/9, 20:17.

ו' 15/9, 19:01. ש' 16/9, 20:00.

ערב ראש השנה: ד' 20/9.

ו' 22/9, 18:45. ש' 23/9, 19:44.

ערב יום כיפור: ו' 29/9, 18:29.

Montagu Centre, 21 Maple St, W1  
Mostyn Hotel, 4 Bryanston St, W1  
Royal National, 38-51 Bedford Way, WC1  
Reubens, 79 Baker St, W1  
The Leonard Hotel & Apartments, 15 Seymour St.  
The Western Marble Arch Synagogue, 32 Great Cumberland Pl.  
Thistle Hotel, Bryanston St, W1  
**West Hampstead:**  
Atelier, 279b Finchley Rd, NW3  
David's Deli, 341a West End La, NW6  
JW3, 341-351 Finchley Road, NW3  
Moment Express Bar, 248a West End La, NW6  
Schnitzel, 339 West End La., NW6  
Roni's Bagel Bakery, 250a West End La, NW6

## עלונדון עד הבית!

□ מנוי לחצי שנה - £10 □ מנוי לשנה - £17.5 □ 10 גיליונות קודמים - £15

התשלום עבור דמי משלוח בלבד

Full Name: ..... E-Mail Address: .....

Full Address: .....

Tel No: □□□ □□□□ □□□□

נא לשלוח בדואר בצירוף צ'ק לפקודת: Alondon Communications Ltd  
16b North End Road, London NW11 7PH

או התקשרו למסירת פרטי כרטיס אשראי: 020-8201 8181

ניודלטר שבועי ישירות אליכם לאימייל: [hagi@alondon.net](mailto:hagi@alondon.net)



# פתיח לנו שער

הקהילה הישראלית בגולדרס גרין  
מזמינה אותך לתפילות  
ואירועי הימים הנוראים

## בבית הכנסת הפתוח

113b Golders Green Road London  
NW11 8HR

עם הזמר החזן מפריז  
הר"ר **יוני שלמה**



## פותרים שנה מבורכת

חוגגים ראש השנה

- < קידוש
- < סעודות ראש-השנה
- < סימני החג < תפילות
- < תקיעת שופר < תשליך

### רביעי בערב, כט אלול 20/09

6.45 pm < הדלקת נרות, תפילה, קידוש וסעודת החג

### חמישי, א תשרי 21/09

10.15 am < שחרית  
12.00 pm < תקיעת שופר  
6.15 pm < מנחה ותשליך  
7.50 pm < ערבית וסעודת חג

### שישי, ב תשרי 22/09

10.15 am < שחרית  
12.00 pm < תקיעת שופר  
6.40 pm < הדלקת נרות שבת ומנחה  
7.00 pm < קבלת שבת, קידוש וסעודת שבת

### שבת שובה - האיזנו ג' תשרי 23/09

10.15 am < תפילות שחרית  
12.15 pm < קידוש וסעודת יום השבת  
7.46 pm < צאת השבת

כתיבה וחתימה טובה לשנה טובה ומתוקה!

## סלח, מחל, כפר

יום כיפור בקהילה

- < כפרות
- < סעודה מפסקת
- < תפילות כל - נדרי
- < שחרית < יזכור < מוסף
- < מנחה < נעילה

### חמישי, ה' תשרי 28/09

פדיון כפרות < פנו אלינו לקבלת המעטפה וטסח תפילות פדיון כפרות

### שישי, ט' תשרי 29/09

5.00 pm < סעודה מפסקת  
6.24 pm < הדלקת נרות וכניסת הצום  
7.00 pm < תפילות כל-נדרי

### שבת יום כיפור, י' תשרי 30/09

10.15 am < תפילות שחרית  
12.00 pm < יזכור  
5.30 pm < מנחה ותפילות נעילה  
7.30 pm < צאת הצום בלונדון

עשה עמנו צדקה וחסד והושיענו!

# אמרנו לכם מקום...

הרשמו עוד היום ונשריין לכם: מחזור תפילה • טלית • כיפה • מקום תפילה

079-25857050 הקהילה הישראלית גולדרס-גרין לונדון israelondon@gmail.com WWW.Hakehila.co.uk





# הביטו לעתיד. הרגישו אותו. הוא עכשיו שלכם.

אל על גאה להציג את צי מטוסי 787 החדשים.  
היו הראשונים להתנסות בחוויית הטיסה במטוס החדש  
שיפעל בקו ללונדון הית'רו

**החל מ-12/09/2017**

המריאו איתנו והגשימו חלום.

**אל על מאחלת שנה טובה לכם ולבני משפחתכם**